



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11455A
Version: 11/2024

IAN 483228_2404



POWERBANK / 5000mAh POWER BANK / BATTERIE EXTERNE POWERBANK TPB 5000 A1

(DE) (AT) (CH)

POWERBANK

Bedienungs- und
Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

5000mAh

POWER BANK

Operation and safety notes

(FR) (BE)

BATTERIE EXTERNE

POWERBANK

Instructions d'utilisation et
consignes de sécurité

(NL) (BE)

POWERBANK

Bedienings- en
veiligheidsinstructies

(PL)

POWERBANK

Wskazówki dotyczące
obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

POWERBANKA

Pokyny pro obsluhu a
bezpečnostní pokyny

(SK)

POWERBANKA

Pokyny pre obsluhu a
bezpečnostné pokyny

(ES)

BATERÍA EXTERNA

Instrucciones de utilización y
de seguridad

(DK)

POWERBANK

Brugs- og
sikkerhedsanvisninger

(IT)

POWERBANK

Indicazioni per l'uso e per la
sicurezza

(HU)

POWERBANK

Kezelési és biztonsági
utalások

IAN 483228_2404

(DE)

(BE)

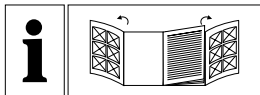
(NL)

(CZ)

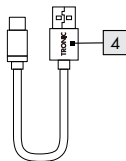
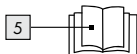
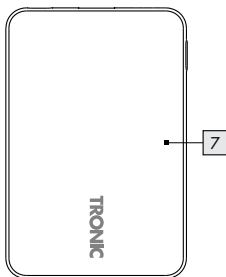
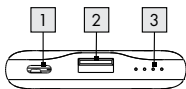
(FR)

(PL)

(SK)

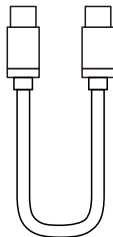
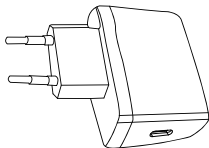


DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	31
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	54
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	82
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	107
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	133
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	155
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	179
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	204
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	227
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	251



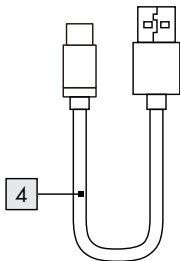
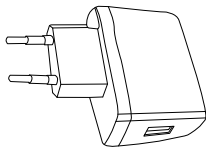
A

USB-Typ-C auf Typ-C-Kabel nicht im Lieferumfang enthalten. / USB Type C to Type C cable not included. / câble USB type C vers type C non inclus. / USB Type C naar Type C-kabel niet meegeleverd. / Kabel USB typu C do typu C, nie są dostarczane. / Kabel USB Type C na Type C nejsou součástí dodávky. / Kábel s konektorem USB typu C na jednom konci a konektorem typu C na druhom konci nie sú súčasťou dodávky. / Cable USB Tipo C a Tipo C no incluidos. / USB Type C til Type C-kabel medfølger ikke. / Cavo USB da tipo C a tipo C non inclusi. / Az USB Type-C - Type-C átalakítókábel nem tartozék.



B

Konventionelles Netzteil nicht
enthalten. / Conventional power
supply not included. / Conventiennelle
non incluse. / Conventionele voeding
niet meegeleverd. / Konwencjonalny
zasilacz, nie są dostarczane. / Běžný
zdroj napájení není součástí dodávky. /
Bežný napájecí zdroj nie je súčasťou
dodávky. / Fuente de alimentación
convencional no incluida. / Almindelige
strømforsyning medfølger ikke. /
Convenzionale non incluso. /
Hagyományos tápegység nem tartozék.



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	8
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	9
Hinweise zu Warenzeichen	Seite	9
Lieferumfang	Seite	10
Teilebeschreibung	Seite	10
Technische Daten	Seite	11
Sicherheitshinweise	Seite	12
Vor der Inbetriebnahme	Seite	16
Bedienung und Betrieb	Seite	17
Powerbank laden	Seite	17
Ladezustand prüfen	Seite	19
Mobile Geräte mit der Powerbank laden	Seite	19
Fehlerbehebung	Seite	21
Reinigung und Pflege	Seite	23
Lagerung bei Nichtgebrauch	Seite	23
Entsorgung	Seite	24
Garantie	Seite	27
Abwicklung im Garantiefall	Seite	29
Service	Seite	30

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung sowie auf dem Produkt werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „ACHTUNG“ auf einen möglichen Sachschaden hin.



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ bietet weitere nützliche Informationen.



WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!

Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen. Folgen Sie den Anweisungen dieser Warnung, um Lebensgefahr, schwerwiegende Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden!



Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung beachtet werden muss.



Gleichstrom / -spannung



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen

POWERBANK

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen

Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Diese POWERBANK (nachfolgend als „Produkt“ genannt) ist ein Gerät der Informationstechnologie, das zum Aufladen von Mobilgeräten, die normalerweise über einen USB-Anschluss aufgeladen werden, vorgesehen ist.

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● **Hinweise zu Warenzeichen**

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Das Warenzeichen und der Markenname TRONIC sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone und Lightning sind Marken der Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.

- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy sind eingetragene Marken von Samsung Electronics Co., Ltd. in der EU und anderen Ländern.
- Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

● **Lieferumfang**

- 1 Powerbank
- 1 USB-Typ-A- auf USB-Typ-C-Kabel
- 1 Kurzanleitung

● **Teilebeschreibung**

- 1 USB-Typ-C Eingang- und Ausgangsport
- 2 USB-Typ-A Ausgangsport
- 3 LED-Anzeige für Akkukapazität
- 4 USB-Kabel (USB-Typ-A auf Typ-C)
- 5 Kurzanleitung
- 6 Ein-/Aus-Taste
- 7 Powerbank

● Technische Daten

Integrierter Akku:	3,7 V  , 5 000 mAh, 18,5 Wh (Lithium-Ion)
USB-Typ-C	
Eingangsspannung/-strom:	5 V  , 2,4 A
USB-Typ-C	
Ausgangsspannung/-strom:	5 V  , 2,4 A
USB-Typ-A	
Ausgangsspannung/-strom:	5 V  , 2,4 A
Maximale Ausgangsleistung:	12 W*
Maximaler Ausgangsstrom:	2,4 A*
Minimaler Ausgangsstrom:	ca. 60 mA
Betriebstemperatur:	10 - 35 °C
Lagerungstemperatur:	0 - 45 °C
Feuchtigkeit (nicht kondensierend):	10 - 70 %

Abmessungen:	ca. 94,5 x 63,3 x 1,3 mm
--------------	--------------------------

Gewicht:	ca. 106 g
----------	-----------

*Wenn alle USB-Ausgangsanschlüsse gleichzeitig verwendet werden, beträgt der gesamte Ausgangsstrom 2,4 A (5 V $\equiv$ 2,4 A, 12 W). Die Ausgangsspannung an beiden Ausgangsanschlüssen beträgt 5 V.



Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Produkt nicht in Betrieb.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus

resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

 **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind keine Spielzeuge. Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

- Verwenden Sie das Produkt immer auf einer stabilen und ebenen Fläche. Falls es herunterfällt, kann es beschädigt werden.
- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten.
- Das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen betreiben.
- Das Produkt ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.

- Setzen Sie das Produkt nie extremer Hitze aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Verwenden Sie das Produkt nicht sofort, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Produkt erst akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.



WARNUNG! Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produktes. Es befinden sich keine zu wartenden Bauteile im Produkt.

- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen an dem Produkt vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Setzen Sie das Produkt keinem Spritz- und / oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Produkt.
- Schalten Sie das Produkt unverzüglich aus und ziehen Sie das möglicherweise angeschlossene Ladekabel vom Produkt ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Produkt durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie dazu die Bedienungsanleitung des Herstellers.

 **WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!** Die unsachgemäße Handhabung von Lithium-Ionen-Akkus kann einen Brand, Explosionen, das Auslaufen gefährlicher Substanzen oder andere gefährliche Situationen hervorrufen! Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.

- Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für batteriebetriebene Produkte an Orten mit besonderer Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.

 **WARNUNG!** Decken Sie das Produkt nicht während des Ladevorgangs ab. Andernfalls kann das Produkt überhitzen.

- Das Produkt darf niemals an einem PC oder Notebook aufgeladen werden, da auf Grund der hohen Stromaufnahme der PC oder das Notebook beschädigt werden können.

● Vor der Inbetriebnahme

 **HINWEIS:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- ☐ Bitte prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und mögliche Schäden. Falls etwas fehlen oder beschädigt sein sollte, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

● Bedienung und Betrieb

● Powerbank laden

Vor der Nutzung des Produkts muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

- Verwenden Sie zum Aufladen der Powerbank  nur Netzteile mit einer Ausgangsspannung und -strom, die mit der Nenneingangsspannung und -strom übereinstimmen, wie unter "Technische Daten" in diesem Bedienungsanleitung beschrieben wird.

 **ACHTUNG!** Die Powerbank darf keinesfalls an einem PC oder Notebook aufgeladen werden.

- Um die schnellste Ladegeschwindigkeit zu erreichen, laden Sie die Powerbank  über den Anschluss  mit einem USB-Type-C-zu-Type-C-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) und einem Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten). Verbinden Sie die USB-Type-C-Stecker Ihres Typ-C-zu-Type-C-Kabels mit dem Anschluss  der Powerbank  und dem Anschluss Ihres USB-Ladegeräts (siehe Abb. A).

- Alternativ können Sie die Powerbank **7** über den USB-Typ-C-Ausgangsport **1** mit dem mitgelieferten USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel **4** mit einem herkömmlichen USB-Ladegerät aufladen, allerdings dauert die Ladezeit dann länger. Verbinden Sie den USB-Typ-C-Stecker des USB-Kabels **4** mit dem Anschluss **1** und schließen Sie den USB-Typ-A-Stecker des USB-Kabels **4** an das USB-Netzteil an (siehe Abb. B).
- Die LED-Anzeige für Akkukapazität **3** zeigt Ihnen den ungefähren Ladezustand des internen Akkus mittels der 4 LED-Leuchten wie nachfolgend beschrieben an:

LED-Anzeigestatus 3	Powerbank Ladezustand
1 LED blinkt	0 – 25 %
1 LED leuchtet, 1 LED blinkt	25 – 50 %
2 LED leuchten, 1 LED blinkt	50 – 75 %
3 LED leuchten, 1 LED blinkt	75 – 100 %
4 LED leuchten	100%

*Dies ist der ungefähre Prozentsatz der Kapazität der Powerbank, aber keine tatsächliche Messung.

i HINWEIS: Wenn ein herkömmliches USB-Ladegerät zum Aufladen verwendet wird, hat die 4. LED die ursprüngliche Farbe der Akkustatusanzeige.

! ACHTUNG! Schließen Sie kein Gerät zum Aufladen an die Powerbank an, solange die Powerbank auflädt. Entfernen Sie das Ladekabel von der Powerbank, wenn diese vollständig aufgeladen ist.

● Ladezustand prüfen

Sie können den Akkustand jederzeit mittels der LED-Anzeige für Akkukapazität [3] der Powerbank [7] prüfen.

- ☐ Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste [6]. Die LED-Anzeige für Akkukapazität [3] zeigt Ihnen ca. 30 Sekunden lang den ungefähren Ladezustand des internen Akkus an.

● Mobile Geräte mit der Powerbank laden

Sie können bis zu zwei Geräte gleichzeitig an den beiden USB-Anschlüssen der Powerbank [7] aufladen. Falls alle Ausgänge gleichzeitig verwendet werden, darf die Summe des Ausgangsstrom 2,4 A nicht überschreiten.

i HINWEIS: Sie können Ihre herkömmlichen USB-Geräte über den USB-Typ-A-Ausgang **2** der Powerbank mit dem mitgelieferten USB-Kabel **4** oder einem USB-Typ-A-auf-Micro-USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) aufladen.

- ☐ Falls der Ladevorgang nicht sofort beginnt, drücken Sie zum Starten der Aufladung kurz die Ein-/Aus-Taste **6**. Der aktuelle Akkustand der Powerbank **7** wird während des Aufladens mittels der LED-Anzeige für Akkukapazität **3** angezeigt.
- ☐ Trennen Sie zum Beenden des Aufladens das USB-Ladekabel vom Mobilgerät und der Powerbank **7**. Die Powerbank schaltet sich nach ca. 30 Sekunden aus.
- ☐ Alternativ drücken Sie zweimal auf die Ein-/Aus-Taste **6**. Powerbank und LED-Anzeige für Akkukapazität **3** schalten sich aus.

i HINWEIS:

1. Falls Sie alle USB-Anschlüsse nutzen, geben diese 5 V Spannung aus. Der gesamte maximale Ausgangsstrom darf 2,4 A bei allen Ausgängen nicht überschreiten.

- ☐ Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, sollte der integrierte Akku zur Verlängerung seiner Betriebszeit vollständig aufgeladen werden. Laden Sie den integrierten Akku regelmäßig auf, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen. Dies ist zum Erhalt des Akkus erforderlich.

● Fehlerbehebung

● = **Problem**

⦿ = Ursache

○ = Lösung

● **Die Powerbank 7 wird nicht geladen.**

⦿ Evtl. Verbindung fehlerhaft.

○ Überprüfen Sie die Verbindung.

○ Um die Powerbank aufzuladen, verwenden Sie ein Netzteil, dessen Ausgangsspannung und -strom mit der Nenneingangsspannung und -strom übereinstimmen, wie unter „Technische Daten“ in diesem Benutzerhandbuch angegeben.

● **Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen.**

⦿ Der Akku ist leer.

○ Laden Sie den Akku auf.

- Keine Verbindung zum Gerät.
- Das Gerät ist nicht verbunden. Stellen Sie sicher, dass es verbunden ist. Drücken Sie zum Starten der Aufladung kurz die Ein-/Aus-Taste 6.
- Die Stromaufnahme der angeschlossenen Geräte könnte zu niedrig sein.
- Ziehen Sie die Bedienungsanleitung des angeschlossenen Geräts hinzu und prüfen Sie, ob dessen Stromaufnahme mit diesem Produkt übereinstimmt. Der Mindestentnahmestrom der Powerbank beträgt ca. 60 mA.
- **Die Powerbank 7 reagiert nicht auf Tastendruck oder wenn ein Gerät angeschlossen wird, obwohl der Akku geladen ist.**
- Die Stromaufnahme der angeschlossenen Geräte ist zu hoch. Dadurch wurde die interne Überstromsicherung ausgelöst.
- Verringern Sie die Anzahl der verbundenen Geräte und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste 6.

● **Reinigung und Pflege**

Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren.
Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Produkts führen.

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Produktes zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Produkts angreifen.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

● **Lagerung bei Nichtgebrauch**

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Bei längerer Lagerung sollte der integrierte Akku voll geladen werden, um die Lebensdauer zu verlängern. Laden Sie den integrierten Akku bei längerer Nichtbenutzung regelmäßig nach. Dies ist zur Schonung des Akkus erforderlich.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



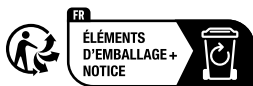
Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei

eingerrichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Batterien/Akkus:



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Defekte oder verbrauchte Batterien/ Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/ den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:
Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen

Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 483228_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Warnings and symbols used	Page	32
Introduction	Page	34
Intended use.	Page	34
Trademark notice	Page	35
Scope of delivery	Page	35
Parts of description.	Page	36
Technical specifications	Page	36
Safety notices	Page	37
Before use.	Page	41
Operation and use.	Page	41
Charging the power bank	Page	41
Checking the battery status	Page	44
Charging mobile devices with the power bank .	Page	44
Troubleshooting	Page	45
Cleaning and care	Page	47
Storage during non-use	Page	47
Disposal.	Page	48
Warranty	Page	51
Warranty claim procedure.	Page	52
Service	Page	53

Warnings and symbols used

The following symbols and warnings are used in the operating instructions, on the packaging and on the product:



DANGER! This symbol with the signal word “DANGER” indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



WARNING! This symbol with the signal word “WARNING” indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.



CAUTION! This symbol with the signal word “CAUTION” indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



ATTENTION! This symbol with the signal word “ATTENTION” indicates a possible property damage.



NOTE: This symbol with the signal word “NOTE” provides additional useful information.



WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and word “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!



This symbol means that the operating instructions must be observed when using the product.



Direct current / voltage



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



Safety Information
Instructions for use

5000mAh POWER BANK

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This 5000mAh POWER BANK (hereinafter referred to as “product”) is an Information Technology device which is intended to be used to charge mobile devices which are normally charged through a USB port.

This product is not intended for commercial use. Manufacturer is not liable for damages, which result from non-intended use.

● Trademark notice

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The TRONIC trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy are registered trademarks by Samsung Electronics Co., Ltd. in the E.U. and other countries.
- Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

● Scope of delivery

- 1 5000mAh power bank
- 1 USB type A to USB type C cable
- 1 Short Manual

● Parts of description

- 1 USB type C input and output port
- 2 USB type A output port
- 3 LED indicator for battery capacity
- 4 USB cable (USB type A to type C)
- 5 Short Manual
- 6 ON / OFF button
- 7 Power bank

● Technical specifications

Built-in rechargeable battery:	3.7 V $\equiv$, 5,000 mAh, 18.5 Wh (Lithium-ion)
--------------------------------	--

USB type C input voltage / current:	5 V $\equiv$, 2.4 A
-------------------------------------	----------------------

USB type C output voltage / current	5 V $\equiv$, 2.4 A
-------------------------------------	----------------------

USB type A output voltage / current:	5 V $\equiv$, 2.4 A
--------------------------------------	----------------------

Maximum output power:	12 W*
-----------------------	-------

Maximum output current:	2.4 A*
Minimum output current:	approx. 60 mA
Operating temperature:	10 – 35 °C
Storage temperature:	0 – 45 °C
Humidity (no condensation):	10 – 70 %
Dimensions:	approx. 94.5 x 63.3 x 1.3 mm
Weight:	approx. 106 g

*If All USB output ports are used at the same time, the total output current will only have 2.4A (5V $\overline{=}$ 2.4A, 12W). The output voltage at both output ports will be 5V.



Safety notices

Please familiarise yourself with all instructions for use and safety notices before using the product for the first time. When passing this product on to third parties, please be sure to include all documentation.

- Check the product for visible external damage before use. Do not use the product if damaged or dropped.
- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and/or knowledge, provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.

 **DANGER!** Packaging materials are not toys. Keep all packaging materials out of the reach of children. Suffocation hazard!

- Always use the product on flat and smooth surface. The product could be damaged if it falls.
- Do not expose the product to direct sunlight or high temperatures. It may otherwise overheat and be damaged beyond repair.
- Do not operate the product near heat sources such as radiators or other devices producing heat.
- Do not operate the product near open flames.

- The product is not designed for use in rooms with high temperatures or humidity (i.e bathrooms) or those in which a great amount of dust is generated.
- Do not expose the product to extremely high temperatures. This applies in particular if you are thinking about storing the product in your car. Over a prolonged period of time, the car and the glove compartment could become extremely hot. Remove electric and electronic devices from the car.
- Do not use the product immediately after it has brought from a cold room to a warm room. Allow the product to acclimatise before you switch it on.



WARNING! Never open the product casing. This product has no internal parts requiring maintenance.

- Do not independently convert or modify the product.
- Repairs to the product must be performed by authorised specialised companies or customer service. Improper repairs may place the user in considerable danger. They will also void the warranty.
- Do not expose the product to dripping water or splashing water and do not place containers filled with liquids such as vases or open drinks on top of or beside the product.

- Immediately switch the product off and remove the charging cable from the product if you smell burning or see smoke. Have the product examined by a qualified technician before using it again.
- If you use a USB power supply, the socket used must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly removed from the socket in the case of emergency. Please also refer to the manufacturer's instruction manual.

 **WARNING! EXPLOSION HAZARD!** Improper handling of lithium-ion batteries can result in fire, explosions, hazardous substances leaking, or other dangerous situations! Do not throw the product into the fire, as this could lead to the built-in battery exploding.

- Observe the usage restrictions and prohibitions of use for battery-operated products in situations which may be hazardous such as at petrol stations, airports, hospitals, etc.

 **WARNING!** During charging process, please be noticed that the product must not be covered. Otherwise the product can be heated.

- The product should never be charged at a PC or notebook, because due to the high power consumption, the PC or notebook could be damaged.

● **Before use**

i NOTE: Remove all packaging materials from the product.

- Please also check the content of delivery inside the packaging to see if there are any damages. If you notice any damage or missing parts, please contact the dealer who sold this product.

● **Operation and use**

● **Charging the power bank**

The built-in rechargeable battery must be fully charged before using the product.

- To charge the power bank **7** only use power supplies with an output voltage and current matching the rated input voltage and current as stated in "Technical specifications" of this user manual.

⚠ ATTENTION! The power bank should not be charged from a PC or notebook.

- In order to get the fastest charging speed, charge the powerbank **7** via the port **1** using a USB Type C to Type C cable (not included) and a power charger (not included). Connect the USB Type C plugs of your Type C to Type C cable to the port **1** of the powerbank **7** and the port of your USB power charger (see fig. A).
- Alternatively, you could charge the powerbank **7** via USB Type C port **1** using the included USB Type-A to Type C cable **4** with a conventional USB charger but the charging time will be longer. Connect the USB Type C plug of the USB cable **4** with the port **1** and connect the USB Type A plug of the USB cable **4** to the USB power supply (see fig. B).
- The LED indicator for battery capacity **3** shows you the approximate charge level of the internal battery via 4 LED lights as described below:

LED indicator 3 status	Power bank capacity level
1 LED flash	0 - 25 %
1 LED light up, 1 LED flash	25 - 50 %
2 LED light up, 1 LED flash	50 - 75 %
3 LED light up, 1 LED flash	75 - 100 %
4 LED light up	100%

*This is approx percentage of power bank capacity but not actual measurement.

i NOTE: If a conventional USB charger is used for charging, the 4th LED will be the original colour of the battery status indicator.

! ATTENTION! Do not connect any device to be charged to power bank as long as the power bank is charging. Remove the charging cable from the power bank when it is fully charged.

● Checking the battery status

You can check the battery status via the LED indicator **3** of the power bank **7** at anytime.

- Briefly press the ON / OFF button **6**. The LED indicator **3** shows the approximate charge status of the internal battery capacity level for approx. 30 seconds.

● Charging mobile devices with the power bank

You can charge up to two devices at the same time using the power bank **7**. If all outputs are used at the same time, the sum of the output current may not exceed 2.4 A.

i NOTE: You could charge your conventional USB devices from the USB Type A output port **2** of the power bank using the included USB cable **4** or a USB Type A to micro USB cable (not included).

- In case if the charging process does not begin immediately, press the ON / OFF button **6** briefly to begin the charging process. The current battery status of the power bank **7** is displayed during the charging process by the LED indicator for battery capacity **3**.

- ❑ To end the charging process, disconnect the USB charging cable from the mobile device and the power bank **7**.
The power bank will switch OFF after approx. 30 seconds.
- ❑ Or simply double click with ON / OFF button **6**. The power bank and the LED indicator for battery capacity **3** will switch off.

i NOTE:

1. If you use all the USB ports, a voltage of 5 V will output at the outputs. The maximum output current must not exceed 2.4 A for all outputs.
- ❑ If the product is not used for a long time, the built-in battery should be fully charged to prolong its operating life. Regularly charge the built-in battery if you do not use the product for a long period of time. This is necessary to preserve the battery.

● Troubleshooting

● = Problem

⦿ = Cause

○ = Solution

● The power bank **7** is not being charged.

- It may be that the power bank is not connected properly.
- Check that it is connected.
- In order to charge the power bank, use a power supply with an output voltage and current matching the rated input voltage and current as stated in „Technical specifications“ of this user manual.
- **A connected device is not being charged.**
 - The battery is drained.
 - Charge the battery.
 - The device is not connected.
 - The device is not connected. Check that it is connected. Briefly press the ON / OFF button **6** to begin the charging process.
 - The current consumption of the connected device might be too low.
 - Check with your connected device manual and see if your connected device current consumption comply with this product. The minimal output current of the power bank is approx. 60 mA.
- **The power bank **7** does not react when the button is pressed or when a device is connected, even though the battery is charged.**

- The power consumption of the connected devices is too high. Therefore, the internal overcurrent protection device was activated.
- Reduce the number of devices connected and press the ON / OFF button **6**.

● **Cleaning and care**

This product has no internal parts requiring maintenance. Moisture entering the product may result in damage.

- Ensure no moisture enters the product during cleaning to prevent damaging the product beyond repair.
- Do not use abrasive, solvent-based or aggressive cleaners. These can damage the surface of the product.
- Only clean the product with a slightly damp cloth and mild washing-up liquid.

● **Storage during non-use**

- Store the product in a dry dust-free location, protected from direct sunlight.

- If the product is not used for a long time, the built-in battery should be fully charged to prolong its operating life. Regularly charge the built-in battery if you do not use the product for a long period of time. This is necessary to preserve the battery.

● **Disposal**

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which you be disposed through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023 / 1542.

Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 483228_2404) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service



Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Avertissements et symboles utilisés	Page 55
Introduction	Page 57
Utilisation prévue	Page 58
Avis relatifs aux marques	Page 58
Contenu de la livraison	Page 59
Description des pièces	Page 59
Spécifications techniques	Page 59
Avis de sécurité	Page 61
Avant utilisation	Page 65
Fonctionnement et utilisation	Page 65
Charge de la batterie externe	Page 65
Vérification de l'état de la batterie	Page 68
Charge d'appareils mobiles avec la batterie externe	Page 68
Dépannage	Page 70
Nettoyage et entretien	Page 72
Rangement en cas de non utilisation	Page 72
Mise au rebut	Page 73
Garantie	Page 75
Faire valoir sa garantie	Page 79
Service après-vente	Page 81

Avertissements et symboles utilisés

Les symboles et avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur le produit :



DANGER ! Ce symbole accompagnant le mot « DANGER » indique un danger avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole accompagnant le mot « AVERTISSEMENT » indique un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



PRÉCAUTION ! Ce symbole accompagnant le mot « PRÉCAUTION » indique un danger avec un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



ATTENTION ! Ce symbole accompagnant le mot « ATTENTION » indique un dégât matériel possible.



REMARQUE : Ce symbole accompagnant le mot « REMARQUE » fournit des informations supplémentaires utiles.



AVERTISSEMENT ! RISQUE

D'EXPLOSION ! Un avertissement avec ce symbole et le terme « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION » indique une menace potentielle d'explosion. Le fait de ne pas respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles et des dégâts matériels potentiels. Suivez les instructions de cet avertissement pour éviter les blessures graves, les dangers de morts et les dégâts matériels !



Ce symbole signifie que les instructions de fonctionnement doivent être respectées lors de l'utilisation du produit.

	Courant / tension continu
	La marque CE indique la conformité aux directives UE applicables à ce produit.
	Informations relatives à la sécurité Instructions d'utilisation

BATTERIE EXTERNE POWERBANK

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation prévue

Cette BATTERIE EXTERNE POWERBANK (ci-après désignée « produit ») est un dispositif informatique destiné à être utilisé pour charger des appareils mobiles qui sont normalement chargés via un port USB.

Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme.

● Avis relatifs aux marques

- USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.
- La marque de commerce et le nom TRONIC appartiennent à leur propriétaire respectif.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone et Lightning sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy sont des marques déposées par Samsung Electronics Co., Ltd. dans l'Union européenne et dans d'autres pays.

- Tous les autres noms et produits peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

● Contenu de la livraison

- 1 Batterie externe PowerBank
- 1 Câble USB type A vers USB type C
- 1 Manuel résumé

● Description des pièces

- 1 Port d'entrée et de sortie USB type C
- 2 Port de sortie USB type A
- 3 Voyant LED de capacité de la batterie
- 4 Câble USB (USB type A vers type C)
- 5 Guide de démarrage rapide
- 6 Bouton Marche/Arrêt
- 7 Batterie externe

● Spécifications techniques

Batterie rechargeable intégrée :	3,7 V --- , 5 000 mAh, 18,5 Wh (Lithium-ion)
-------------------------------------	--

Tension/courant d'entrée	
USB type C :	5 V $\overline{\text{---}}$, 2,4 A
Tension/courant de sortie	
USB type C :	5 V $\overline{\text{---}}$, 2,4 A
Tension/courant de sortie	
USB type A :	5 V $\overline{\text{---}}$, 2,4 A
Puissance de sortie maximale :	12 W*
Courant de sortie maximum:	2,4 A*
Courant de sortie minimum :	environ 60 mA
Température de fonctionnement :	10 - 35 °C
Température de rangement :	0 - 45 °C
Humidité (sans condensation) :	10 - 70 %
Dimensions :	environ 94,5 x 63,3 x 1,3 mm
Poids :	environ 106 g

* Si tous les ports de sortie USB sont utilisés en même temps, le courant de sortie total ne sera que de 2,4A (5V --- 2,4A, 12W). La tension de sortie aux deux ports de sortie sera de 5V.



Avis de sécurité

Veuillez vous familiariser avec toutes les instructions d'utilisation et tous les avis de sécurité avant d'utiliser le produit pour la première fois. Si vous confiez ce produit à des tiers, veuillez vous assurer de joindre toute la documentation.

- Vérifiez la présence de dommages externes visibles sur le produit avant utilisation. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou s'il est tombé.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou guidées dans l'utilisation du produit en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques associés. Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit. Ne laissez

jamais les enfants nettoyer ou entretenir ce produit sans surveillance.



DANGER ! Les éléments d'emballage ne sont pas des jouets. Conservez tous les éléments d'emballage hors de portée des enfants. Danger d'étouffement !

- Utilisez toujours le produit sur une surface plane et lisse. Le produit peut être endommagé s'il tombe.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées. Dans le cas contraire, le produit peut surchauffer et être endommagé de façon irréparable.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs ou d'autres appareils produisant de la chaleur.
- N'utilisez pas le produit à proximité de flammes nues.
- Le produit n'est pas conçu pour être utilisé dans des pièces avec des températures ou une humidité élevées (telles que les salles de bains) ou dans lesquelles une grande quantité de poussière est générée.

- N'exposez pas le produit à des températures extrêmement élevées. Cela s'applique en particulier si vous envisagez de ranger le produit dans votre voiture. Après une durée prolongée, la voiture et la boîte à gants peuvent devenir extrêmement chaudes. Retirez les appareils électriques et électroniques de la voiture.
- N'utilisez pas le produit immédiatement après l'avoir transféré d'une pièce froide à une pièce chaude. Laissez le produit s'acclimater avant de le mettre en marche.



AVERTISSEMENT ! N'ouvrez jamais le boîtier du produit. Ce produit ne contient aucune pièce interne nécessitant une maintenance.

- Ne convertissez pas et ne modifiez pas tout seul le produit.
- Les réparations du produit doivent être effectuées par des entreprises spécialisées agréées ou le service client. Des réparations mal effectuées peuvent exposer l'utilisateur à un danger considérable. Elles annuleront également la garantie.
- N'exposez pas le produit à des gouttes ou à des éclaboussures d'eau et ne placez pas de récipients remplis de liquides, tels que des vases ou des boissons ouvertes, sur ou à côté du produit.

- Éteignez immédiatement le produit et retirez le câble de chargement du produit si vous sentez une odeur de brûlé ou voyez de la fumée. Faites examiner le produit par un technicien qualifié avant de l'utiliser à nouveau.
- Si vous utilisez une alimentation électrique USB, la prise utilisée doit toujours être facilement accessible de sorte que l'alimentation électrique USB puisse être rapidement retirée de la prise en cas d'urgence. Veuillez également consulter le manuel d'instructions du fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION !

Une manipulation incorrecte des batteries au lithium-ion peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses ! Ne jetez pas le produit au feu, car cela peut entraîner l'explosion de la batterie intégrée.

- Respectez les restrictions et les interdictions d'utilisation pour les produits fonctionnant sur batterie dans des situations pouvant être dangereuses comme dans des stations-service, des aéroports, des hôpitaux, etc.

⚠ AVERTISSEMENT ! Pendant le processus de chargement, veuillez noter que le produit ne doit pas être couvert. Dans le cas contraire, le produit peut chauffer.

- Le produit ne doit jamais être chargé sur un PC ou un ordinateur portable, car le PC ou l'ordinateur portable pourraient être endommagés du fait de la consommation électrique élevée.

● **Avant utilisation**

i REMARQUE : Retirez tous les éléments d'emballage du produit.

- Veuillez également vérifier le contenu de la livraison à l'intérieur de l'emballage pour contrôler la présence de dommages. Si vous remarquez des dommages ou des pièces manquantes, veuillez contacter le revendeur qui a vendu ce produit.

● **Fonctionnement et utilisation**

● **Charge de la batterie externe**

La batterie rechargeable intégrée doit être entièrement chargée avant d'utiliser le produit.

- ❑ Pour charger la batterie externe [7], utilisez uniquement une alimentation électrique dont la tension et le courant de sortie correspondent à la tension et au courant d'entrée nominaux indiqués dans les « Caractéristiques techniques » du présent mode d'emploi.

⚠ ATTENTION ! La batterie externe ne doit pas être chargée à partir d'un PC ou d'un ordinateur portable.

- ❑ Afin d'obtenir la vitesse de charge la plus rapide, chargez la batterie externe [7] via le port [1] à l'aide d'un câble USB Type C vers Type C (non inclus) et d'un chargeur d'alimentation (non inclus). Branchez les connecteurs USB Type C de votre câble Type C vers Type C sur le port [1] de la batterie externe [7] et le port de votre chargeur d'alimentation USB (voir fig. A).
- ❑ Vous pouvez également charger la batterie externe [7] via le port USB Type C [1] à l'aide du câble USB Type-A vers Type C inclus [4] avec un chargeur USB conventionnel, mais la durée de charge sera plus longue. Branchez le connecteur USB Type C du câble USB [4] sur le port [1] et branchez le connecteur USB Type A du câble USB [4] sur l'alimentation électrique USB (voir fig. B).

- Le voyant LED de capacité de la batterie **3** vous indique le niveau de charge approximatif de la batterie interne via 4 voyants LED comme décrit ci-dessous :

État du voyant LED 3	Capacité de la batterie externe
1 LED clignotante	0 - 25 %
1 LED allumée, 1 LED clignotante	25 - 50 %
2 LED allumées, 1 LED clignotante	50 - 75 %
3 LED allumées, 1 LED clignotante	75 - 100 %
4 LED allumées	100 %

*Il s'agit d'un pourcentage approximatif de la capacité de la batterie externe et non d'une mesure réelle.

i REMARQUE : Si un chargeur USB conventionnel est utilisé pour la charge, la 4ème LED sera de la couleur d'origine du voyant d'état de la batterie.

⚠ ATTENTION ! Ne branchez pas d'appareils à charger sur la batterie externe tant que la batterie externe est en charge. Retirez le câble de charge de la batterie externe lorsqu'elle est complètement chargée.

● Vérification de l'état de la batterie

Vous pouvez vérifier l'état de la batterie via le voyant LED **3** de la batterie externe **7** à tout moment.

- ☐ Appuyez brièvement sur le bouton Marche/Arrêt **6**.
Le voyant LED **3** indique l'état de charge approximatif de la capacité de la batterie interne pendant environ 30 secondes.

● Charge d'appareils mobiles avec la batterie externe

Vous pouvez charger jusqu'à deux appareils en même temps à l'aide de la batterie externe **7**. Si toutes les sorties sont utilisées en même temps, la somme du courant de sortie ne peut pas dépasser 2,4 A.

i REMARQUE : Vous pouvez charger vos appareils USB conventionnels depuis le port de sortie USB Type A [2] de la batterie externe à l'aide du câble USB inclus [4] ou d'un câble USB Type A vers micro USB (non inclus).

- Si le processus de charge ne commence pas immédiatement, appuyez brièvement sur le bouton Marche/Arrêt [6] pour commencer le processus de charge. L'état actuel de la batterie externe [7] est affiché pendant le processus de charge par le voyant LED de capacité de la batterie [3].
- Pour terminer le processus de charge, débranchez le câble de charge USB de l'appareil mobile et de la batterie externe [7]. La batterie externe s'éteindra au bout d'environ 30 secondes.
- Vous pouvez également double cliquer sur le bouton Marche/Arrêt [6]. La batterie externe et le voyant LED de capacité de la batterie [3] s'éteindront.

i REMARQUE :

1. Si vous utilisez tous les ports USB, une tension de 5 V sera générée aux sorties. Le courant de sortie maximal ne doit pas dépasser 2,4 A pour toutes les sorties.

- ☐ Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, la batterie intégrée doit être entièrement chargée afin de prolonger sa durée de vie. Chargez régulièrement la batterie intégrée si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée. Ceci est nécessaire pour préserver la batterie.

● Dépannage

● = **Problème**

⦿ = Cause

○ = Solution

● **La batterie externe 7 ne se charge pas.**

- ⦿ La batterie externe n'est peut-être pas branchée correctement.
- Vérifiez que la station est bien branchée.
- Pour charger la batterie externe, utilisez une alimentation électrique dont la tension et le courant de sortie correspondent à la tension et au courant d'entrée nominaux indiqués dans les « Caractéristiques techniques » du présent mode d'emploi.

● **Un appareil branché ne se charge pas.**

- La batterie est vide.
- Chargez la batterie.
- L'appareil n'est pas branché.
- L'appareil n'est pas branché. Vérifiez que l'appareil est bien branché. Appuyez brièvement sur le bouton Marche/Arrêt [6] pour commencer le processus de charge.
- La consommation de courant de l'appareil branché peut être trop basse.
- Consultez le manuel de votre appareil branché pour savoir si la consommation de courant de votre appareil branché est conforme à ce produit. Le courant de sortie minimal de la batterie externe est d'environ 60 mA.

● **La batterie externe [7] ne réagit pas lorsque le bouton est actionné ou lorsqu'un appareil est branché, même si la batterie est chargée.**

- La consommation électrique des appareils branchés est trop élevée. Par conséquent, le dispositif interne de protection contre les surintensités a été activé.
- Réduisez le nombre d'appareils branchés et appuyez sur le bouton Marche/Arrêt [6].

● **Nettoyage et entretien**

Ce produit ne contient aucune pièce interne nécessitant une maintenance. La pénétration d'humidité dans ce produit peut causer des dégâts.

- ❑ Assurez-vous que l'humidité ne puisse pas pénétrer dans le produit pendant le nettoyage pour éviter d'endommager le produit.
- ❑ N'utilisez pas de produit de nettoyage abrasif, agressif ou à base de solvant. Car cela pourrait endommager la surface du produit.
- ❑ Nettoyez uniquement le produit avec un chiffon doux légèrement humide et un produit de nettoyage doux.

● **Rangement en cas de non utilisation**

- ❑ Rangez le produit dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et protégé contre les rayons directs du soleil.
- ❑ Si le produit n'est pas utilisé pendant une durée prolongée, la batterie intégrée doit être complètement chargée pour prolonger sa durée de vie. Chargez régulièrement la batterie intégrée si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée. Cela est nécessaire pour préserver la batterie.

● Mise au rebut

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Piles/accumulateurs:



Risques pour l'environnement en cas d'élimination incorrecte des piles/batteries !

Les piles / batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément au RÈGLEMENT 2023/1542. Les piles / piles rechargeables doivent être rapportées dans les centres de collecte locaux proposés.

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou les batteries signifie que vous ne devez pas jeter les piles ou les batteries avec les ordures ménagères. Retirez les piles/le pack de batteries du produit avant sa mise au rebut. Ceux-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants :
Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1 ° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 483228_2404) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	83
Inleiding	Pagina	86
Beoogd gebruik	Pagina	86
Verklaring met betrekking tot handelsmerken	Pagina	87
Inhoud verpakking	Pagina	87
Beschrijving onderdelen	Pagina	88
Technische specificaties	Pagina	88
Veiligheidsrichtlijnen	Pagina	89
Voorafgaand aan het gebruik	Pagina	93
Werking en gebruik	Pagina	94
De powerbank opladen	Pagina	94
De batterijstatus controleren	Pagina	96
Mobiele apparaten opladen met de powerbank	Pagina	97
Probleemoplossing	Pagina	98
Schoonmaken en verzorging	Pagina	100
Opslag wanneer niet in gebruik	Pagina	101
Afvoer	Pagina	101
Garantie	Pagina	104
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	105
Service	Pagina	106

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De volgende symbolen en waarschuwingen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het product:



GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord "GEVAAR" geeft een gevaar aan met een hoog risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.



WAARSCHUWING! Dit symbool met het signaalwoord "WAARSCHUWING" geeft een gevaar aan met een gemiddeld risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood zou kunnen veroorzaken.



OPGELET! Dit symbool met het signaalwoord "OPGELET" geeft een gevaar met een laag risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, enig of matig letsel ten gevolge kan hebben.



LET OP! Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" wijst op mogelijke schade aan eigendommen.



OPMERKING: Dit symbool met het signaalwoord "OPMERKING" biedt aanvullende nuttige informatie.



WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!

Een waarschuwing met dit symbool en de woorden "WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR" geeft de mogelijkheid van een ontploffing aan. Het niet opvolgen van deze waarschuwing kan ernstig of fataal letsel en mogelijk schade aan eigendommen veroorzaken. Volg de aanwijzingen onder deze waarschuwing om ernstig letsel te voorkomen, gevaar voor het leven of schade aan eigendommen.

	Dit symbool betekent dat de bedieningsinstructies moeten worden gevolgd bij het gebruik van het product.
	Gelijkstroom / spanning
	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Veiligheidsinformatie Gebruiksaanwijzing

POWERBANK

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

Deze POWERBANK (hierna "product" genoemd) is een IT-apparaat dat is bedoeld om te worden gebruikt voor het opladen van mobiele apparaten die normaal gesproken worden opgeladen via een USB-poort.

Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van niet-beoogd gebruik.

● Verklaring met betrekking tot handelsmerken

- USB® is een gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- Het handelsmerk en de handelsnaam TRONIC zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone en Lightning zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de V.S. en andere landen.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy zijn geregistreerde handelsmerken van Samsung Electronics Co., Ltd. in de E.U. En andere landen.
- Overige productnamen en merknamen zijn mogelijk handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.

● Inhoud verpakking

- 1 Powerbank
- 1 USB Type A naar USB Type C-kabel
- 1 Korte handleiding

● Beschrijving onderdelen

- 1 USB type C-ingangs- en uitgangspoort
- 2 USB type A-uitgangspoort
- 3 LED-indicator voor batterijvermogen
- 4 USB-kabel (USB type A naar type C)
- 5 Beknopte handleiding
- 6 AAN/UIT-knop
- 7 Powerbank

● Technische specificaties

Ingebouwde oplaadbare batterij:	3,7 V --- , 5 000 mAh, 18,5 Wh (Lithium-ion)
------------------------------------	--

USB Type C-ingangsspanning/ -stroom	5 V --- , 2,4 A
--	--------------------------

USB Type C-uitgangsspanning/ -stroom:	5 V --- , 2,4 A
--	--------------------------

USB Type A-uitgangsspanning/ -stroom:	5 V --- , 2,4 A
--	--------------------------

Maximum uitgangsvermogen:	12 W*
---------------------------	-------

Maximum uitgangsstroom:	2,4 A*
Minimum uitgangsstroom:	ong. 60 mA
Bedrijfstemperatuur:	10 - 35 °C
Opslagtemperatuur:	0 - 45 °C
Vochtigheid (geen condens):	10 - 70 %
Afmetingen:	ca. 94,5 x 63,3 x 1,3 mm
Gewicht:	ca. 106 g

* Als alle USB-uitgangen tegelijkertijd worden gebruikt, heeft de totale uitgangsstroom slechts 2,4 A (5 V $\equiv$ 2,4 A, 12 W). De uitgangsspanning bij beide uitgangspoorten is 5V.



Veiligheidsrichtlijnen

Maak uzelf bekend met alle gebruiksaanwijzingen en veiligheidsrichtlijnen voordat u het product voor de eerste keer gebruikt. Wanneer dit product wordt doorgegeven aan derden, moet u ervoor zorgen dat u alle documentatie opneemt.

- Controleer het product voor gebruik op zichtbare externe schade. Gebruik het product niet indien het is beschadigd of gevallen.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke of geestelijke capaciteiten of zonder ervaring en/of kennis, zolang ze onder toezicht staan of instructie krijgen in het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen dit product nooit onbeheerd reinigen of onderhouden.



GEVAAR! Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Houd al het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen. Verstikkingsgevaar!

- Gebruik het product altijd op een vlak en effen oppervlak. Het product zou beschadigd kunnen raken als het valt.
- Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of hoge temperaturen. Het kan anders oververhitten en permanent beschadigd raken.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren of andere apparaten die warmte produceren.

- Gebruik het product niet in de buurt van open vuur.
- Het product is niet ontworpen voor gebruik in ruimtes met hoge temperaturen of vochtigheid (d.w.z. badkamers) of ruimtes waarin een grote hoeveelheid stof wordt gegenereerd.
- Stel het product niet bloot aan extreem hoge temperaturen. Dit geldt vooral als u denkt aan het bewaren van het product in uw auto. Over een langere tijdsperiode zou de auto of het handschoenenkastje extreem heet kunnen worden. Verwijder elektrische en elektronische apparaten uit de auto.
- Gebruik het product niet onmiddellijk nadat het van een koude naar een warme ruimte is gebracht. Laat het product acclimatiseren voordat u het inschakelt.



WAARSCHUWING! Open de productbehuizing nooit. Dit product bevat geen interne onderdelen die onderhoud behoeven.

- Het product niet zelf omvormen of aanpassen.

- Reparaties aan het product moeten worden uitgevoerd door geautoriseerde gespecialiseerde bedrijven of klantendiensten. Onjuiste reparaties brengen de gebruiker in aanzienlijk gevaar. Hierdoor komt de garantie tevens te vervallen.
- Stel het product niet bloot aan druppelend water of spatwater en plaats geen houders met vloeistoffen, zoals vazen of open drankjes, bovenop of naast het product.
- Schakel het product onmiddellijk uit en verwijder de laadkabel uit het product als u brand ruikt of rook ziet. Laat het product onderzoeken door een gekwalificeerd technicus voordat u het weer gebruikt.
- Als u een USB-voeding gebruikt, moet het gebruikte contact altijd eenvoudig toegankelijk zijn zodat de USB-voeding snel kan worden verwijderd uit het contact in geval van nood. Raadpleeg tevens de instructiehandleiding van de fabrikant.

⚠ WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR! Onjuiste behandeling van lithium-ionbatterijen kan leiden tot brand, explosies, lekkende gevaarlijke stoffen of andere gevaarlijke situaties! Gooi het product niet in het vuur omdat hierdoor de ingebouwde batterij zou kunnen exploderen.

- Houd u aan de gebruiksbependingen en -verboden voor producten met batterijen in situaties die gevaarlijk kunnen zijn, zoals benzinestations, luchthavens, ziekenhuizen, enz.

⚠ WAARSCHUWING! Let er tijdens het opladen op dat het product niet mag worden afgedekt. Anders kan het product verhit raken.

- Het product mag nooit worden opgeladen via een PC of notebook, omdat de PC of notebook beschadigd zou kunnen raken als gevolg van het hoge stroomverbruik.

● Voorafgaand aan het gebruik

① OPMERKING: Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het product.

- Controleer tevens de inhoud van de levering binnen de verpakking om te kijken of er sprake is van schade. In geval van schade of ontbrekende onderdelen neemt u contact op met de dealer die dit product heeft verkocht.

● Werking en gebruik

● De powerbank opladen

De geïntegreerde oplaadbare batterij moet voor gebruik van het product volledig worden opgeladen.

- Om de powerbank  op te laden, gebruik alleen een stroomvoorziening met een uitgangsspanning en -stroom die overeenstemt met de nominale ingangsspanning en -stroom zoals vermeld in de sectie „Technische specificaties“ van deze gebruikershandleiding.

 **VOORZICHTIG!** Laad de powerbank niet op met behulp van een pc of notebook.

- Om de snelste laadsnelheid te krijgen, laad de powerbank  op via de poort  met een USB Type C naar Type C-kabel (niet inbegrepen) en een netlader (niet inbegrepen). Sluit de USB Type C-pluggen van uw Type C naar Type

C-kabel aan op de poort **1** van de powerbank **7** en de poort van uw USB-netlader (zie afb. A).

- U kunt de powerbank **7** tevens opladen via de USB Type C-poort **1** met behulp van de inbegrepen USB Type-A naar Type C-kabel **4** met een traditionele USB-lader. De oplaadtijd zal wel langer zijn. Sluit de USB Type C-stekker van de USB-kabel **4** aan op de poort **1** en sluit de USB Type-stekker van de USB-kabel **4** aan op de USB-voeding (zie afb. B).
- De LED-indicator voor batterijvermogen **3** toont u het geschatte laadniveau van de interne batterij via 4 LED-lampjes zoals hieronder beschreven:

Status van LED-indicator 3	Laadniveau van powerbank
1 LED knippert	0 - 25 %
1 LED brandt, 1 LED knippert	25 - 50 %
2 LED branden, 1 LED knippert	50 - 75 %
3 LED branden, 1 LED knippert	75 - 100 %
4 LED branden	100

*Dit is een geschatte percentage van de capaciteit van de powerbank en geen daadwerkelijke meting.

i OPMERKING: Als er een conventionele USB-lader wordt gebruikt voor het opladen, zal de 4e LED de oorspronkelijke kleur van de batterijstatusindicator weergeven.

! VOORZICHTIG! Sluit geen op te laden apparaat op de powerbank aan zolang de powerbank aan het opladen is. Ontkoppel de laadkabel van de powerbank wanneer deze volledig is opgeladen.

● De batterijstatus controleren

U kunt op elk moment de batterijstatus via de LED-indicator **3** van de powerbank **7** controleren.

- ☐ Druk kort op de AAN/UIT-knop **6**. De LED-indicator **3** geeft ong. 30 seconden de geschatte laadstatus van de interne batterij weer.

● Mobiele apparaten opladen met de powerbank

U kunt tegelijkertijd meerdere apparaten met de powerbank **7** opladen. Als alle uitgangen tegelijkertijd worden gebruikt, mag de som van het uitgaand vermogen 2,4 A niet overschrijden.

i OPMERKING: U kunt uw conventionele USB-apparaten opladen via de USB Type A-uitgangspoort **2** van de powerbank met de inbegrepen USB-kabel **4** of een USB Type A-naar-micro-USB-kabel (niet inbegrepen).

- Als het oplaadproces niet onmiddellijk begint, druk kort op de AAN/UIT-knop **6** om het oplaadproces te starten. De huidige batterijstatus van de powerbank **7** wordt tijdens het oplaadproces weergegeven door de LED-indicator voor batterijvermogen **3**.
- Om het oplaadproces te beëindigen, ontkoppel de USB-laadkabel van het mobiel apparaat en de powerbank **7**. De powerbank wordt na ongeveer 30 seconden uitgeschakeld.

- Of dubbelklik op de AAN/UIT-knop **6**. De powerbank en de LED-indicator voor batterijvermogen **3** worden uitgeschakeld.

i OPMERKING:

1. Als u alle USB-poorten gebruikt, zal er een spanning van 5 V op de uitgangen worden geleverd. De maximale uitgangsstroom mag niet meer dan 2,4 A bedragen voor alle uitgangen samen.
- Als u denkt het product langere tijd niet te gebruiken, laad de geïntegreerde batterij volledig op om een langere levensduur te waarborgen. Laad de geïntegreerde batterij regelmatig op als u denkt het product langere tijd niet te gebruiken. Dit is nodig om de batterij in een goede staat te houden.

● Probleemoplossing

● = **Probleem**

⦿ = Oorzaak

○ = Oplossing

● **De powerbank 7 wordt niet opgeladen.**

- Het is mogelijk dat de powerbank niet juist is aangesloten.
- Controleer of die is aangesloten.
- Om de powerbank op te laden, gebruik alleen een stroomvoorziening met een uitgangsspanning en -stroom die overeenstemt met de nominale ingangsspanning en -stroom zoals vermeld in de sectie „Technische specificaties“ van deze gebruikershandleiding.

● **Het aangesloten apparaat wordt niet opgeladen.**

- De batterij is volledig ontladen.
- Laad de accu op.
- Het apparaat is niet aangesloten.
- Het apparaat is niet aangesloten. Controleer of het is aangesloten. Druk kort op de AAN/UIT-knop 6 om het oplaadproces te starten.
- Het stroomverbruik van het aangesloten apparaat kan te laag zijn.
- Controleer de handleiding van uw aangesloten apparaat en kijk of het stroomverbruik van uw aangesloten apparaat overeenstemt met dit product. De minimale uitgangsstroom van de powerbank is ongeveer 60 mA.

- **De powerbank [7] reageert niet wanneer de knop wordt ingedrukt of wanneer een apparaat is aangesloten, hoewel de batterij is opgeladen.**

- Het stroomverbruik van de aangesloten apparaten is te hoog. De interne overstroombeveiliging werd daarom geactiveerd.
- Verminder het aantal aangesloten apparaten en druk op de AAN/UIT-knop [6].

● Schoonmaken en verzorging

Dit product bevat geen interne onderdelen die onderhoud behoeven. Vocht dat het product binnenkomt, kan leiden tot schade.

- Zorg ervoor dat er geen vocht het product binnenkomt tijdens reiniging om permanente beschadiging van het product te voorkomen.
- Gebruik geen schurende, op oplosmiddel gebaseerde of agressieve reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
- Reinig het product alleen met een enigszins vochtige doek en milde wasvloeistof.

● Opslag wanneer niet in gebruik

- Berg het product op een droge, stofvrije locatie op, beschermd tegen direct zonlicht.
- Als het product lange tijd niet wordt gebruikt, moet de ingebouwde batterij volledig worden opgeladen om de nuttige levensduur te verlengen. Laad de ingebouwde batterij regelmatig op als u het product een lange tijdsperiode niet gebruikt. Dit is nodig voor het behouden van de batterij.

● Afvoer

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.



Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de

fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Batterijen/accu's:



Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de VERORDENING 2023/1542 worden afgevoerd. Geef batterijen/accu's en/of het apparaat af bij de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelstations.

Het symbool van de doorgestreepte vuilcontainer op batterijen of accu's betekent dat u batterijen en accu's niet bij het huisvuil mag doen. Haal de batterijen/het accupack uit het product alvorens het weg te gooien. Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt:
Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen.

De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 483228_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Ostrzeżenia i zastosowane symbole	Strona 108
Wstęp	Strona 110
Przewidziane zastosowanie	Strona 111
Informacje na temat znaków towarowych	Strona 111
Zakres dostawy	Strona 112
Opis części	Strona 112
Dane techniczne	Strona 113
Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	Strona 114
Przed rozpoczęciem użytkowania	Strona 118
Obsługa i użytkowanie	Strona 119
Ładowanie baterii zapasowej	Strona 119
Sprawdzanie stanu baterii	Strona 121
Ładowanie urządzeń mobilnych za pomocą baterii zapasowej	Strona 121
Rozwiązywanie problemów	Strona 123
Czyszczenie i konserwacja	Strona 125
Przechowywanie po zakończeniu użytkowania	Strona 125
Utylizacja	Strona 126
Gwarancja	Strona 130
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 131
Serwis	Strona 132

Ostrzeżenia i zastosowane symbole

W instrukcjach obsługi, na opakowaniu i na produkcie, są stosowane następujące symbole i ostrzeżenia:



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „NIEBEZPIECZEŃSTWO”, oznacza wysoki poziom zagrożenia, które w razie wystąpienia, spowoduje poważne obrażenia lub śmierć.



OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „OSTRZEŻENIE”, wskazuje średniego poziomu zagrożenie, które, jeśli się nie uda go uniknąć, może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.



PRZESTROGA! Ten symbol ze słowem „PRZESTROGA” oznacza niskie ryzyko niebezpieczeństwa, które w razie wystąpienia może skutkować lekkimi lub średnimi obrażeniami.



UWAGA! Ten symbol ze słowem „UWAGA” oznacza możliwość uszkodzenia mienia.



UWAGA: Ten symbol ze słowem „UWAGA” oznacza dodatkowe przydatne informacje.



OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYBUCEM! Ostrzeżenie z tym symbolem i tekstem „OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYBUCEM” oznacza potencjalne zagrożenie wybuchem. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może skutkować poważnymi lub śmiertelnymi obrażeniami i uszkodzeniem mienia. Należy stosować się do instrukcji zawartych w ostrzeżeniu, aby zapobiec poważnym obrażeniom, niebezpieczeństwu utraty życia lub uszkodzeniu mienia!



Ten symbol oznacza konieczność stosowania się do instrukcji obsługi podczas korzystania z produktu.

	Prąd stały/napięcie
	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
	Informacje dotyczące bezpieczeństwa Instrukcja obsługi

POWERBANK

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Przewidziane zastosowanie**

Ten POWERBANK (zwany dalej „produktem”) jest urządzeniem technologii informacyjnej, przeznaczonym do ładowania urządzeń przenośnych przystosowanych do ładowania przez port USB.

Produkt nie nadaje się do użytku komercyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

● **Informacje na temat znaków towarowych**

- USB® to zastrzeżony znak towarowy USB Implementers Forum, Inc.
- Znak towarowy i nazwa handlowa TRONIC są własnością ich odpowiednich właścicieli.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone i Lightning to znaki towarowe firmy Apple Inc., zastrzeżone w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy, to zastrzeżone znaki towarowe Samsung Electronics Co., Ltd. W UE i w innych krajach.

- Pozostałe nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.

● Zakres dostawy

- 1 Powerbank
- 1 Kabel USB typu A do USB typu C
- 1 Skrócona instrukcja

● Opis części

- 1 Port wejściowy i wyjściowy USB typu C
- 2 Port wyjściowy USB typu A
- 3 Wskaźnik LED naładowania baterii
- 4 Przewód USB (USB typu A do typu C)
- 5 Skrócona instrukcja
- 6 Przycisk włączania/wyłączania
- 7 Bateria zapasowa

● Dane techniczne

Wbudowany akumulator:	3,7 V  , 5 000 mAh, 18,5 Wh (litowo-jonowa)
Napięcie/natężenie portu wejścia USB typu C:	5 V  , 2,4 A
Napięcie/natężenie portu wyjścia USB typu C:	5 V  , 2,4 A
Napięcie/prąd wyjścia USB typu A:	5 V  , 2,4 A
Maksymalna moc wyjściowa:	12 W*
Maksymalny prąd wyjścia:	2,4 A*
Minimalny prąd wyjścia:	ok. 60 mA
Temperatura robocza:	10 - 35 °C
Temperatura przechowywania:	0 - 45 °C
Wilgotność (bez kondensacji):	10 - 70 %
Wymiary:	ok. 94,5 x 63,3 x 1,3 mm
Waga:	ok. 106 g

*Jeżeli wszystkie porty wyjścia USB są używane w tym samym czasie, łączna wartość prądu wyjścia będzie wynosić tylko 2,4 A (5 V --- 2,4 A, 12 W). Napięcie wyjścia w obu portach wyjścia będzie wynosiło 5V.



Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami użytkowania i uwagami dotyczącymi bezpieczeństwa. Jeśli produkt ma zostać przekazany innej osobie, należy dołączyć do niego całą dokumentację.

- Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy sprawdzić go pod kątem widocznych uszkodzeń zewnętrznych. Nie wolno używać produktu, który został uszkodzony lub upuszczony.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, a także przez osoby z niepełnościami fizyczną, sensoryczną lub umysłową albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi produktu oraz zrozumieją związane z tym zagrożenia. Nie wolno pozwalać dzieciom na

bawienie się produktem. Nie należy nigdy pozwalać dzieciom na czyszczenie lub konserwację produktu bez nadzoru.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Materiały opakowania to nie zabawki. Wszystkie materiały opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Ryzyko uduszenia!

- Z produktu należy zawsze korzystać na płaskiej i gładkiej powierzchni. Upadek może doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Nie wolno wystawiać produktu na działanie bezpośredniego światła słonecznego ani wysokich temperatur. Mogłoby dojść do jego przegrzania i uszkodzenia nienadającego się do naprawy.
- Nie wolno używać produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery i inne urządzenia wytwarzające ciepło.
- Nie wolno używać produktu w pobliżu źródeł otwartego ognia.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach, w których panuje wysoka temperatura lub wilgotność (takich jak łazienka) lub w których gromadzą się duże ilości kurzu.

- Nie wolno wystawiać produktu na działanie bardzo wysokich temperatur. Należy wziąć to pod uwagę szczególnie wtedy, gdy produkt ma być przechowywany w samochodzie. Po dłuższym czasie samochód i schowek mogą się bardzo nagrzewać. Z samochodu należy usunąć urządzenia elektryczne i elektroniczne.
- Produktu nie należy używać od razu po jego przeniesieniu z zimnego miejsca w ciepłe. Przed włączeniem należy poczekać na dostosowanie się produktu do panujących warunków.



OSTRZEŻENIE! Nie należy nigdy otwierać obudowy produktu. Wewnątrz nie ma żadnych części wymagających konserwacji.

- Nie wolno podejmować samodzielnych prób przerabiania ani modyfikowania produktu.
- Naprawy produktu należy zlecać wyłącznie autoryzowanym wyspecjalizowanym firmom lub działowi obsługi klienta. Niewłaściwie przeprowadzone naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika. Spowodują ponadto unieważnienie gwarancji.

- Nie wolno wystawiać produktu na działanie kapiącej lub rozpryskiwanej wody, a także nie wolno stawiać na nim ani obok niego naczyń wypełnionych płynami, takich jak wazony lub szklanki z napojami.
- W razie pojawienia się zapachu spalenizny lub dymu należy niezwłocznie wyłączyć produkt i odłączyć od niego kabel ładowania. Przed ponownym użyciu produkt powinien zostać sprawdzony przez wykwalifikowanego technika.
- W przypadku korzystania z zasilacza USB używane gniazdo musi być przez cały czas łatwo dostępne, aby w nagłym wypadku można było szybko odłączyć zasilacz. Należy także zapoznać się z instrukcją obsługi producenta.

OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYBUCHEM!

Niewłaściwe użytkowanie baterii litowo-jonowych może doprowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku niebezpiecznych substancji lub innych niebezpiecznych sytuacji! Nie wolno wrzucać produktu do ognia, ponieważ mogłoby to doprowadzić do wybuchu wbudowanej baterii.

- Należy stosować się do ograniczeń i zakazów dotyczących użytkowania produktów zasilanych bateryjnie w miejscach, w których mogłyby stanowić zagrożenie, np. na stacjach benzynowych, lotniskach, w szpitalach, itp.

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy pamiętać, że podczas ładowania produkt nie może być niczym przykryty. W przeciwnym razie mogłoby dojść do jego przegrzania.

- Produktu nie należy nigdy ładować za pomocą komputera stacjonarnego ani notebooka, ponieważ mogłoby to doprowadzić do ich uszkodzenia ze względu na duże zużycie energii.

● **Przed rozpoczęciem użytkowania**

i UWAGA: z produktu należy zdjąć wszystkie materiały opakowania.

- Należy sprawdzić, czy zawartość opakowania nie jest uszkodzona. W razie zauważenia uszkodzenia lub braku jakiegokolwiek elementu należy skontaktować się ze sprzedawcą w miejscu zakupu produktu.

● Obsługa i użytkowanie

● Ładowanie baterii zapasowej

Przed rozpoczęciem używania produktu trzeba w pełni naładować wbudowany akumulator.

- Do ładowania baterii zapasowej [7] należy używać wyłącznie zasilaczy o napięciu i prądzie wyjściowym takim jak znamionowe napięcie wejściowe i znamionowy prąd wejściowy podane w części „Specyfikacja techniczna” w niniejszej instrukcji obsługi.

⚠ UWAGA! Baterii zapasowej nie należy ładować z komputera stacjonarnego lub notebooka.

- Aby uzyskać maksymalną prędkość ładowania, baterię zapasową [7] należy ładować przez port [1] za pomocą przewodu USB typu C na typ C (do dokupienia osobno) oraz ładowarki (do dokupienia osobno). Podłączyć wtyczki USB typu C Twojego kabla typu C do portu [1] baterii zapasowej [7] i portu Twojej ładowarki USB (zob. Rys. A).
- Ewentualnie baterię zapasową [7] można ładować przez port USB typu C [1] za pomocą załączonego przewodu USB typu A na typ C [4] z użyciem zwykłej ładowarki

USB ale czas ładowania będzie wtedy dłuższy. Podłączyć wtyczkę USB typu C kabla USB [4] za pomocą portu [1] i podłączyć wtyczkę USB typu A kabla USB [4] do zasilania USB (zob. Rys. B).

- Kontrolka LED naładowania baterii [3] pokazuje przybliżony poziom naładowania wewnętrznej baterii za pomocą 4 diod LED, tak jak opisano poniżej:

Stan kontrolki LED [3]	Poziom naładowania baterii zapasowej
Miga 1 dioda LED	0 - 25 %
1 dioda LED świeci się, 1 dioda LED miga	25 - 50 %
2 diody LED świecą się, 1 dioda LED miga	50 - 75 %
3 diody LED świecą się, 1 dioda LED miga	75 - 100 %
4 diody LED świecą się	100%

*Wskaźnik to pokazuje przybliżoną procentową moc baterii zapasowej, jednak pomiar ten nie jest dokładny.

i UWAGA: Jeśli podczas ładowania używana jest zwykła ładowarka USB, czwarta dioda LED będzie mieć oryginalny kolor wskaźnika naładowania baterii.

⚠ UWAGA! Dopóki trwa ładowanie baterii zapasowej, nie należy podłączać do niej żadnego urządzenia, które ma być ładowane. Gdy urządzenie zostanie w pełni naładowane, należy odłączyć od baterii zapasowej kabel ładowania.

● Sprawdzanie stanu baterii

Stan naładowania baterii można w każdej chwili sprawdzić na wskaźniku LED [3] baterii zapasowej [7].

- ☐ Na krótko nacisnąć przycisk włączania/wyłączania [6]. Wskaźnik LED [3] będzie pokazywał przybliżony stan naładowania wewnętrznej baterii przez około 30 sekund.

● Ładowanie urządzeń mobilnych za pomocą baterii zapasowej

Za pomocą baterii zapasowej [7] można ładować do dwóch urządzeń jednocześnie. Jeśli wszystkie wyjścia są używane w tym samym czasie, suma mocy wyjściowej nie może przekroczyć 2.4 A.

i UWAGA: Można naładować standardowe urządzenia USB z portu wyjściowego USB typu A [2] baterii zapasowej za pomocą załączonego kabla USB [4] lub USB typu A do kabla micro USB (do zakupu osobno).

- Jeśli proces ładowania nie rozpocznie się natychmiast, wcisnąć krótko przycisk ON/OFF [6], aby rozpocząć proces ładowania. Bieżący stan baterii zapasowej [7] jest wyświetlony podczas procesu ładowania za pomocą wskaźnika LED naładowania baterii [3].
- Aby zakończyć proces ładowania, odłączyć kabel ładowania USB z urządzenia przenośnego i baterii zapasowej [7]. Bateria zapasowa wyłączy się po około 30 sekundach.
- Lub podwójnie kliknąć przyciskiem ON/OFF [6]. Bateria zapasowa i wskaźnik LED naładowania baterii [3] wyłączą się.

i INFORMACJA:

1. Jeśli używane są wszystkie porty USB, na wyjściach pojawi się napięcie 5 Woltów. Maksymalny prąd wyjściowy nie może przekraczać 2.4 A dla wszystkich wyjść.

- ☐ Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy w pełni naładować wbudowany w nim akumulator, aby przedłużyć jego żywotność. Jeśli produkt nie będzie przez długi czas używany, należy regularnie ładować wbudowany w nim akumulator. Jest to konieczne w celu ochrony baterii.

● Rozwiązywanie problemów

● = Problem

● = Przyczyna

○ = Rozwiązanie

● **Bateria zapasowa 7 nie ładuje się.**

- Być może bateria zapasowa nie jest prawidłowo podłączona.
- Sprawdzić, czy jest podłączony.
- Do ładowania baterii zapasowej należy użyć zasilacza o napięciu i prądzie wyjściowym takim jak znamionowe napięcie wejściowe i znamionowy prąd wejściowy podane w części „Specyfikacja techniczna” w niniejszej instrukcji obsługi.

● **Podłączone urządzenie nie jest ładowane.**

- Rozładowana bateria.

- ☐ Naładować akumulator.
- ☒ Urządzenie nie jest podłączone.
- ☐ Urządzenie nie jest podłączone. Sprawdzić, czy jest podłączone. Wcisnąć krótko przycisk ON/OFF (6), aby rozpocząć proces ładowania.
- ☒ Pobór prądu podłączonego urządzenia może być zbyt niski.
- ☐ Sprawdzić w instrukcji podłączonego urządzenia, czy pobór prądu urządzenia spełnia wymagania produktu. Minimalny prąd wyjściowy baterii zapasowej wynosi ok. 60 mA.
- ☒ **Bateria zapasowa 7 nie reaguje po naciśnięciu przycisku lub po podłączeniu urządzenia, nawet, jeśli bateria jest naładowana.**
- ☒ Pobór mocy podłączonych urządzeń może być zbyt wysoki. Dlatego też włączyło się urządzenie z zabezpieczeniem nadprądowym.
- ☐ Zmniejszyć liczbę podłączonych urządzeń i wcisnąć przycisk ON/OFF 6.

● **Czyszczenie i konserwacja**

Wewnątrz nie ma żadnych części wymagających konserwacji. Dostanie się wilgoci do wnętrza produktu może doprowadzić do jego uszkodzenia.

- ☐ Należy uważać, aby podczas czyszczenia do wnętrza produktu nie dostała się wilgoć, aby nie doszło do uszkodzenia nienadającego się do naprawy.
- ☐ Nie wolno używać żrących, silnych środków czyszczących ani takich na bazie rozpuszczalnika. Mogłyby uszkodzić powierzchnię produktu.
- ☐ Produkt można czyścić wyłącznie lekko wilgotną szmatką z dodatkiem łagodnego płynu do mycia naczyń.

● **Przechowywanie po zakończeniu użytkowania**

- ☐ Produkt należy przechowywać w suchym, niezakurzonej miejscu, chronionym przed bezpośrednim oddziaływaniem światła słonecznego.

- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy w pełni naładować wbudowaną baterię, aby wydłużyć okres jej żywotności. Baterię długo nieużywanego produktu należy regularnie ładować. Jest to konieczne do jej utrzymania.

● Utylizacja

Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012 / 19 / UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na

potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Ta utylizacja jest bezpłatna.

Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.



Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Baterii/akumulatorów:



Szkody środowiskowe spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii i akumulatorów!

Wadliwe lub zużyte baterie/akumulatory należy utylizować zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM 2023/1542. Proszę zwrócić baterie / akumulatory za pośrednictwem lokalnych punktów zbiórki.

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci na bateriach lub akumulatorach oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Przed utylizacją należy wyjąć baterie/akumulatory z produktu. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne.

Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 483228_2404) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Použitá varování a symboly	Strana 134
Úvod	Strana 136
Zamýšlené použití	Strana 136
Oznámení o ochranných známkách	Strana 137
Obsah dodávky	Strana 138
Popis součástí	Strana 138
Technické údaje	Strana 138
Bezpečnostní upozornění	Strana 140
Před použitím	Strana 143
Obsluha a použití	Strana 143
Nabíjení napájecí stanice	Strana 143
Kontrola stavu baterie	Strana 146
Nabíjení mobilních zařízení pomocí napájecí stanice	Strana 146
Odstraňování problémů	Strana 147
Čištění a údržba	Strana 149
Skladování nepoužívaného produktu ..	Strana 149
Odstranění do odpadu	Strana 150
Záruka	Strana 152
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 153
Servis	Strana 154

Použitá varování a symboly

V tomto návodu k použití, na obalu a na produktu jsou uvedeny následující symboly a varování:



NEBEZPEČÍ! Tento symbol společně se slovním označením „NEBEZPEČÍ“ poukazuje na okamžité ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k závažným poraněním, či dokonce smrti.



VAROVÁNÍ! Tento symbol společně se slovním označením „VAROVÁNÍ“ poukazuje na střední stupeň ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k závažným poraněním nebo smrti.



UPOZORNĚNÍ! Tento symbol společně se slovním označením „UPOZORNĚNÍ“ poukazuje na nízké ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k malému nebo střednímu poranění.



POZOR! Tento symbol společně se slovním označením „POZOR“ poukazuje na možné poškození majetku.



POZNÁMKA: Tento symbol společně se slovním označením „POZNÁMKA“ uvádí dodatečné užitečné informace.



VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

Výstraha doplněná touto značkou a slovy „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU“ označuje potenciální hrozbu výbuchu. Zanedbání tohoto varování může mít následek vážné nebo smrtelné zranění a potenciální škody na majetku. Dodržujte pokyny v tomto varování, abyste zabránili vážným zraněním, ohrožení života nebo škodám na majetku!



Tento symbol upozorňuje, že tento produkt je třeba používat podle pokynů.



Stejnoseměrný proud/napětí



Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.



Bezpečnostní informace
Návod k použití

POWERBANKA

● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● **Zamýšlené použití**

Tato POWERBANKA (dále pouze „produkt“) je přístroj z oblasti informační techniky, vhodný pro nabíjení mobilních přístrojů, které lze standardně nabíjet přes USB přípojku.

Tento produkt není určen pro komerční použití. Za škody vzniklé na základě použití v rozporu se stanoveným účelem nepřijímá výrobce žádnou záruku.

● **Oznámení o ochranných známkách**

- USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka a obchodní název TRONIC je majetkem příslušných vlastníků.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone a Lightning jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. zaregistrované v USA a dalších zemích.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy jsou registrované ochranné známky společnosti Samsung Electronics Co., Ltd. v EU a dalších zemích.
- Všechny ostatní názvy produktů mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

● Obsah dodávky

- 1 Powerbanka
- 1 Kabel USB Type A na USB Type C
- 1 Stručný návod k obsluze

● Popis součástí

- 1 Vstupní a výstupní port USB typu C
- 2 Výstupní port USB typu A
- 3 LED indikátor kapacity baterie
- 4 Kabel USB (USB typ A na typ C)
- 5 Stručný návod
- 6 Tlačítko ZAP/VYP
- 7 Napájecí stanice

● Technické údaje

Integrovaný nabíjecí akumulátor:	3,7 V $\equiv$, 5 000 mAh, 18,5 Wh (lithium-ion)
-------------------------------------	--

Napětí/proud na vstupu USB Type C:	5 V $\equiv$, 2,4 A
---------------------------------------	----------------------

Napětí/proud na výstupu	
USB Type C:	5 V $\overline{\text{---}}$, 2,4 A
Napětí/proud na výstupu	
USB Type A:	5 V $\overline{\text{---}}$, 2,4 A
Maximální výstupní výkon:	12 W*
Maximální výstupní proud:	2,4 A*
Minimální výstupní proud:	cca 60 mA
Provozní teplota:	10 - 35 °C
Skladovací teplota:	0 - 45 °C
Vlhkost (bez kondenzace):	10 - 70 %
Rozměry:	přibl. 94,5 x 63,3 x 1,3 mm
Hmotnost:	přibl. 106 g

* Pokud se používají všechny výstupní porty USB současně, bude celkový výstupní proud pouze 2,4 A (5 V $\overline{\text{---}}$ 2,4 A, 12 W). Výstupní napětí na obou portech bude 5 V.



Bezpečnostní upozornění

Před prvním použitím produktu se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními upozorněními. Při předávání produktu třetí osobě současně předávejte i všechny související podklady.

- Před použitím zkontrolujte, zda produkt nevykazuje viditelné vnější poškození. Poškozený výrobek nebo výrobek, který spadl, neuvádějte do provozu.
- Tento produkt mohou používat děti od 8 let a také osoby s fyzickým, senzorickým nebo mentálním postižením nebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo jsou instruovány v bezpečném používání produktu a chápou související rizika. Zabraňte dětem, aby si hrály s tímto produktem. Děti nesmějí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.



NEBEZPEČÍ! Obalové materiály nejsou hračka. Veškeré obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení!

- Používejte produkt vždy na rovné a hladké ploše. Při spadnutí se může poškodit.
- Nevystavujte produkt přímému slunečnímu světlu nebo vysokým teplotám. Jinak se může se přehřát a neopravitelně poškodit.
- Nepoužívejte produkt v blízkosti topení nebo přístrojů vyvíjejících teplo.
- Nepoužívejte produkt v blízkosti otevřeného ohně.
- Produkt není dimenzovaný pro provoz v místnostech s vysokou teplotou nebo vlhkostí vzduchu (např. v koupelně) anebo s nadměrným výskytem prachu.
- Nevystavujte produkt extrémnímu horku. Toto platí obzvlášť pro skladování v autě. V autě, odstaveném delší dobu, se extrémně zahřívá vnitřek auta i příhrádek v palubní desce. Odstraňte elektrické a elektronické produkty z vozidla.
- Po přemístění z chladné do teplé místnosti produkt ihned nepoužívejte. Před zapnutím produktu jej nechte nejdříve zaklimatizovat.



VAROVÁNÍ! V žádném případě neotevírejte plášť produktu. Uvnitř produktu nejsou žádné díly vyžadující údržbu.

- Produkt samovolně neměňte ani neupravujte.

- S opravami se obraťte pouze na autorizovaný odborný provoz nebo zákaznický servis. V případě neodborné opravy může dojít k váženému ohrožení uživatele. Současně zaniká záruka.
- Nevystavujte produkt stříkající nebo kapající vodě, nestavte na produkt žádné předměty naplněné tekutinou, jako např. vázy nebo otevřené nápoje na produkt nebo vedle produktu.
- Jestliže zjistíte zápach hoření nebo vývoj kouře ihned produkt vypněte a popřípadě vytáhněte připojený nabíjecí kabel. Před dalším použitím pak nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
- Při použití USB síťového adaptéru musí být použita zásuvka vždy snadno přístupná, aby se při nebezpečné situaci dal adaptér rychle vytáhnout. V této souvislosti dbejte návodu k obsluze od výrobce.

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nesprávné zacházení s lithium-ionovými akumulátory může vést k požáru, výbuchu, vytečení nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím! Nevhazujte produkt do ohně, integrovaný akumulátor může vybuchnout.

- Řiďte se předpisy k omezení použití resp. dodržujte zákazy použití produktů na baterie v místech se zvláštním ohrožením, jako např. u čerpacích stanic pohonných látek, v letadlech, nemocnicích, atd.

⚠ VAROVÁNÍ! Během nabíjení produkt ničím nepřikrývejte. V opačném případě se produkt bude zahřívat.

- Tento výrobek v žádném případě nenabíjejte z počítače nebo notebooku, protože vzhledem k vysokému příkonu by mohlo dojít k poškození počítače nebo notebooku.

● Před použitím

i POZNÁMKA: Z produktu odstraňte veškerý obalový materiál.

- ☐ Zkontrolujte obsah dodávky, jestli nemá viditelná poškození. V případě, že zjistíte poškození výrobku nebo chybějící díly, obraťte se na prodejce.

● Obsluha a použití

● Nabíjení napájecí stanice

Vestavěná baterie musí být před použitím výrobku plně nabitá.

- ❑ K nabíjení napájecí stanice [7] používejte pouze zdroje s výstupním napětím a proudem odpovídajícím jmenovitému vstupnímu napětí a proudu, jak je uvedeno v části „Technické specifikace“ tohoto návodu k použití.

⚠ POZOR! Výrobek by se neměl nabíjet z počítače nebo notebooku.

- ❑ Chcete-li dosáhnout co nejvyšší rychlosti nabíjení, nabíjejte napájecí stanici [7] přes port [1] pomocí kabelu USB typu C na typ C (není součástí dodávky) a nabíječky (není součástí dodávky). Připojte zástrčku USB typu C vašeho kabelu typu C na typ C k portu [1] napájecí stanice [7] a portu vaší USB nabíječky (viz obr. A).
- ❑ Alternativně můžete napájecí stanici [7] nabíjet přes port USB typu C [1] pomocí přiloženého kabelu USB typu A na typ C [4] s běžnou nabíječkou USB, ale doba nabíjení bude delší. Připojte zástrčku USB typu C kabelu USB [4] k portu [1] a zástrčku USB typu A kabelu USB [4] zapojte do nabíječky USB (viz obr. B).
- ❑ LED indikátor baterie [3] zobrazuje přibližnou úroveň nabití interní baterie pomocí 4 LED kontrolky, jak je popsáno níže:

Stavový  LED indikátor	Úroveň nabití napájecí jednotky
1 LED bliká	0–25 %
1 LED svítí, 1 LED bliká	25–50 %
2 LED svítí, 1 LED bliká	50–75 %
3 LED svítí, 1 LED bliká	75–100 %
4 LED svítí	100 %

*Jedná se o přibližné procento kapacity napájecí stanice, nikoliv o skutečně naměřené hodnoty.

i POZNÁMKA: Pokud je k nabíjení použita běžná USB nabíječka, bude mít 4. LED kontrolka stále původní barvu stavového indikátoru baterie.

⚠ POZOR! Dokud se napájecí stanice nabíjí, nepřipojujte k ní žádné nabíjené zařízení. Po úplném nabití odpojte nabíjecí kabel od napájecí stanice.

● Kontrola stavu baterie

Stav baterie můžete kdykoli zkontrolovat na LED indikátoru [3] napájecí stanice [7].

- Krátce stiskněte tlačítko ZAP/VYP [6]. Na LED indikátoru [3] se přibližně na 30 sekund zobrazí přibližný stav úrovně kapacity interní baterie.

● Nabíjení mobilních zařízení pomocí napájecí stanice

Pomocí napájecí stanice můžete současně nabíjet až dvě zařízení [7]. Při současném použití všech výstupů nesmí součet výstupního proudu překročit 2,4 A.

i POZNÁMKA: Svá konvenční USB zařízení můžete nabíjet z výstupního portu USB typu A [2] napájecí stanice pomocí přiloženého kabelu USB [4] nebo kabelu USB typu A na micro USB (není součástí dodávky).

- Pokud proces nabíjení nezačne okamžitě, krátkým stisknutím tlačítka ZAP/VYP [6] zahájíte proces nabíjení. Aktuální stav baterie napájecí stanice [7] se během procesu nabíjení zobrazuje pomocí LED indikátoru kapacity baterie [3].

- ☐ Chcete-li proces nabíjení ukončit, odpojte nabíjecí kabel USB od mobilního zařízení a napájecí stanice **7**.
Napájecí stanice se vypne za cca 30 sekund.
- ☐ Nebo jednoduše dvakrát stiskněte tlačítko ZAP/VYP **6**.
Napájecí stanice a LED indikátor kapacity baterie **3** zhasnou.

i POZNÁMKA:

1. Pokud použijete všechny porty USB, bude na výstupech napětí 5 V. Maximální výstupní proud nesmí překročit 2,4 A pro všechny výstupy.
- ☐ Pokud se výrobek delší dobu nepoužívá, měla by se vestavěná baterie plně nabít, aby se prodloužila její provozní životnost. Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, pravidelně nabíjejte vestavěnou baterii. To je nutné pro zachování baterie.

● Odstraňování problémů

● = **Problém**

⦿ = **Příčina**

○ = **Řešení**

● **Napájecí stanice **7** se nenabíjí.**

- Je možné, že napájecí stanice není správně připojena.
- Zkontrolujte, zda je připojena.
- Pro nabíjení napájecí stanice použijte napájecí zdroj s výstupním napětím a proudem odpovídajícím jmenovitému vstupnímu napětí a proudu, jak je uvedeno v části „Technické specifikace“ tohoto návodu k použití.

● **Připojené zařízení se nenabíjí.**

- Baterie je vybitá.
- Nabijte baterii.
- Zařízení není připojeno.
- Zařízení není připojeno. Zkontrolujte, zda je připojeno. Krátce stiskněte tlačítko ZAP/VYP 6 pro zahájení procesu nabíjení.
- Spotřeba proudu připojeného zařízení může být příliš nízká.
- Podívejte se do návodu k připojenému zařízení a zjistěte, zda spotřeba vašeho připojeného zařízení odpovídá tomuto výrobku. Minimální výstupní proud napájecí stanice je cca 60 mA.

● **Napájecí stanice 7 nereaguje na stisknutí tlačítka ani na připojení zařízení, i když je baterie nabitá.**

- Spotřeba energie připojených zařízení je příliš vysoká. Proto byla aktivována vnitřní nadproudová ochrana.

- Snižte počet připojených zařízení a stiskněte tlačítko ZAP/VYP **6**.

● **Čištění a údržba**

Uvnitř produktu nejsou žádné díly vyžadující údržbu. Vniknutí vlhkosti může vést k poškození produktu.

- Dávejte pozor, aby se při čištění nedostala do produktu vlhkost, zabráníte tím jeho neopravitelnému poškození.
- Nepoužívejte žádné žíravé nebo abrazivní čisticí prostředky anebo prostředky obsahující rozpouštědla. Mohly by poškodit povrch výrobku.
- Čistěte produkt pouze mírně navlhčeným hadrem a slabým prostředkem na mytí nádobí.

● **Skladování nepoužívaného produktu**

- Tento produkt skladujte na suchém bezprašném místě, které je chráněno před přímým slunečním zářením.
- Před delším skladováním má být akumulátor úplně nabitý, aby se prodloužila jeho životnost. Při delším nepoužívání integrovaný akumulátor pravidelně dobíjejte. Toto je zapotřebí k šetření akumulátorů.

● Odstranění do odpadu

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek:



Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů využitelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

Baterii/akumulátorů:



Poškození životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/akumulátorů!

Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musíte likvidovat v souladu s NAŘÍZENÍM 2023/1542. Odevzdejte baterie/akumulátory v nabízených místních sběrných místech. Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulátorech znamená, že baterie a akumulátory nesmíte likvidovat v komunálním odpadu. Před likvidací z výrobku vyjměte

baterie nebo aku-pack. Tyto součásti mohou obsahovat toxické těžké kovy a musí být likvidovány jako zvláštní odpad.

Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 483228_2404) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Použité výstrahy a symboly	Strana	156
Úvod	Strana	158
Určené použitie	Strana	159
Informácie týkajúce sa ochranných známk .	Strana	159
Obsah dodávky	Strana	160
Popis jednotlivých častí.	Strana	160
Technické údaje	Strana	161
Bezpečnostné upozornenia	Strana	162
Pred použitím	Strana	166
Prevádzka a používanie	Strana	166
Nabíjanie powerbanky	Strana	166
Kontrola stavu akumulátora	Strana	169
Nabíjanie mobilných zariadení pomocou powerbanky	Strana	169
Riešenie problémov	Strana	170
Čistenie a starostlivosť	Strana	172
Skladovanie počas nepoužívania výrobku	Strana	172
Likvidácia	Strana	173
Záruka	Strana	176
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	177
Servis	Strana	178

Použité výstrahy a symboly

Nasledujúce symboly a výstrahy sa používajú v návode na používanie, na obale a na výrobku:



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ znamená nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, povedie k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu.



VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „VÝSTRAHA“ znamená nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo viesť k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu.



UPOZORNENIE! Tento symbol so signálnym slovom „UPOZORNENIE“ znamená nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo viesť k menšiemu alebo menej závažnému zraneniu.



POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ znamená možné poškodenie majetku.



POZNÁMKA: Tento symbol so signálnymi slovom „POZNÁMKA“ poskytuje ďalšie užitočné informácie.



VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Výstraha s týmto symbolom a slovo „VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU“ znamená potenciálnu hrozbu výbuchu. Nedodržanie tejto výstrahy môže viesť k vážnym alebo smrteľným zraneniam a potenciálnemu poškodeniu majetku. Dodržiavajte pokyny v tejto výstrahе, aby sa predišlo vážnym zraneniam, ohrozeniu života či poškodeniu majetku!



Tento symbol znamená, že sa pri používaní tohto výrobku musí dodržiavať návod na používanie.



Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie



Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.



Bezpečnostné informácie
Návod na používanie

POWERBANKA

● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Určené použitie

Tento záložný zdroj POWERBANKA (ďalej uvádzaný ako „výrobok“) je zariadenie IT, ktoré je určené na používanie slúžiace na nabíjanie mobilných zariadení, ktoré sa zvyčajne nabíjajú prostredníctvom portu USB.

Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie. Výrobca nebude niesť zodpovednosť za škody, ktoré vyplynú z neurčeného použitia.

● Informácie týkajúce sa ochranných známk

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka a obchodný názov TRONIC sú majetkom ich príslušných vlastníkov.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone a Lightning sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc. registrované v USA a ďalších krajinách.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy sú registrované ochranné známky spoločnosti Samsung Electronics Co., Ltd. V EÚ a ďalších krajinách.

- Akékoľvek ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochranné známky alebo registrované ochranné známky ich príslušných vlastníkov.

● **Obsah dodávky**

- 1 Powerbanka
- 1 Kábel s konektorom USB typu A na jednom konci a konektorom USB typu C na druhom konci
- 1 Stručný návod

● **Popis jednotlivých častí**

- 1 Vstupný a výstupný port USB typu C
- 2 Výstupný port USB typu A
- 3 LED indikátor nabitia batérie
- 4 Kábel USB (USB typu A na typ C)
- 5 Stručný návod
- 6 Hlavný vypínač
- 7 Powerbanka

● Technické údaje

Vstavaná nabíjateľná batéria:	3,7 V --- , 5 000 mAh, 18,5 Wh (lítium-iónová)
Vstupné napätie/vstupný prúd USB typu C:	5 V --- , 2,4 A
Výstupné napätie/výstupný prúd konektora USB typu C:	5 V --- , 2,4 A
Výstupné napätie/výstupný prúd konektora USB typu A:	5 V --- , 2,4 A
Maximálny výstupný výkon:	12 W*
Maximálny výstupný prúd:	2,4 A*
Minimálny výstupný prúd:	Približne 60 mA
Prevádzková teplota:	10 - 35 °C
Teplota skladovania:	0 - 45 °C
Vlhkosť (bez kondenzácie):	10 - 70 %
Rozmery:	približne 94,5 x 63,3 x 1,3 mm
Hmotnosť:	približne 106 g

* Ak sa súčasne použijú všetky výstupné porty USB, celkový výstupný prúd bude mať len 2,4 A (5 V --- 2,4 A, 12 W). Výstupné napätie na oboch výstupných portoch bude 5 V.



Bezpečnostné upozornenia

Pred prvým použitím výrobku sa oboznámte s celým návodom na používanie a všetkými bezpečnostnými upozorneniami. Pri odovzdávaní tohto výrobku tretej strane nezabudnite zahrnúť celú dokumentáciu.

- Pred použitím skontrolujte, či nie je výrobok viditeľne navonok poškodený. Nepoužívajte výrobok, ak došlo k jeho poškodeniu alebo pádu.
- Tento výrobok smú používať deti vo veku 8 rokov a viac, ako aj osoby s obmedzenými zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadom používania výrobku bezpečným spôsobom a pokiaľ rozumejú rizikám spojeným s jeho používaním. Je potrebné dohliadnuť na to, aby sa deti s týmto výrobkom nehrali.

Nikdy nedovoľte, aby čistenie a používateľskú údržbu vykonávali deti bez dozoru.



NEBEZPEČENSTVO! Baliace materiály nie sú hračky. Všetky baliace materiály uchovávajte mimo dosahu detí. Nebezpečenstvo zadusenía!

- Výrobok vždy používajte na plochom a hladkom povrchu. Ak výrobok spadne, mohol by sa poškodiť.
- Výrobok nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného svetla ani vysokých teplôt. V opačnom prípade by sa mohol prehriať a poškodiť bez možnosti opravy.
- Výrobok nepoužívajte blízko zdrojov tepla, ako sú radiátory alebo iné zariadenia, ktoré vytvárajú teplo.
- Výrobok nepoužívajte blízko otvorených plameňov.
- Tento výrobok nie je určený na používanie v miestnostiach s vysokou teplotou alebo vlhkosťou (t.j. kúpelne) ani v miestnostiach, v ktorých sa vytvára veľké množstvo prachu.
- Výrobok nevystavujte pôsobeniu mimoriadne vysokých teplôt. To platí obzvlášť v prípade, že uvažujete o uskladnení výrobku v aute. V rámci dlhého obdobia sa môžu auto a odkladacia skrinka zohriať na mimoriadne vysokú teplotu. Vyberte elektrické a elektronické zariadenia z auta.

- Nepoužívajte výrobok bezprostredne po jeho premiestnení zo studeného do teplého prostredia. Nechajte výrobok sa aklimatizovať pred tým, ako ho zapnete.



VÝSTRAHA! Nikdy neotvárajte kryt výrobku. Tento výrobok neobsahuje žiadne vnútorné časti, ktoré by vyžadovali údržbu.

- Výrobok svojvoľne nemeňte ani neupravujte.
- Opravu výrobku smú vykonávať len autorizované špecializované spoločnosti alebo zákaznícky servis. Nesprávne opravy môžu vystaviť používateľa značnému nebezpečenstvu. Taktiež povedú k strate platnosti záruky.
- Nevystavujte výrobok pôsobeniu kvapkajúcej vode ani špliechajúcej vode a neumiestňujte nádoby naplnené vodou, ako sú vázy alebo otvorené nápoje, na hornej časti výrobku alebo vedľa výrobku.
- Okamžite vypnite výrobok a odstráňte nabíjací kábel z výrobku, ak zacítite pálenie alebo uvidíte dym. Pred opätovným použitím výrobku nechajte výrobok skontrolovať kvalifikovaným technikom.

- Ak používate napájanie prostredníctvom rozhrania USB, používaná zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby v prípade núdze bolo možné napájanie prostredníctvom rozhrania USB rýchlo odpojiť od zásuvky. Pozrite si aj návod na používanie od výrobcu.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

Nesprávne narábanie s lítium-iónovými batériami môže viesť k vzniku požiaru, výbuchu, úniku nebezpečných látok alebo iným nebezpečným situáciám! Nehádzte výrobok do ohňa, keďže by to mohlo viesť k výbuchu vstavanej batérie.

- Dodržiavajte obmedzenia a zákazy používania výrobkov používaných s batériou v situáciách, ktoré môžu byť nebezpečné, ako sú napríklad na benzínových čerpacích staniciach, letiskách, nemocniciach atď.

 **VÝSTRAHA!** Počas procesu nabíjania vezmite do úvahy, že výrobok nesmie byť zakrytý. V opačnom prípade môže dôjsť k zohriatiu výrobku.

- Tento výrobok by sa nikdy nemal nabíjať pri počítači ani prenosnom počítači, pretože kvôli vysokej spotrebe energie by mohlo dôjsť k poškodeniu počítača alebo prenosného počítača.

● Pred použitím

i POZNÁMKA: Odstráňte všetky baliace materiály z výrobku.

- ☐ Skontrolujte aj obsah dodávky vnútri balenia, aby ste zistili, či nedošlo k nejakému poškodeniu. Ak si všimnete nejaké poškodenie alebo chýbajúce časti, kontaktujte predajcu, ktorý vám predal tento výrobok.

● Prevádzka a používanie

● Nabíjanie powerbanky

Zabudovaný nabíjateľný akumulátor musí byť pred použitím výrobku úplne nabitý.

- ☐ Na nabíjanie powerbanky **7** používajte len napájacie zdroje s výstupným napätím a prúdom zodpovedajúcim menovitému vstupnému napätiu a prúdu, ako je uvedené v časti „Technické údaje“ tejto používateľskej príručky.

⚠ POZOR! Výrobok by sa nemal nabíjať z počítača alebo notebooku.

- Ak chcete dosiahnuť najvyššiu rýchlosť nabíjania, nabíjajte powerbanku [7] cez port [1] pomocou priloženého kábla USB typu C na typ C (nie je súčasťou dodávky) a nabíjačky (nie je súčasťou dodávky). Pripojte zástrčku USB typu C kábla typu C na typ C k portu [1] powerbanky [7] a k portu nabíjačky USB (pozri obr. A).
- Alternatívne môžete powerbanku [7] nabíjať cez port USB typu C [1] pomocou priloženého kábla USB typu A na typ C [4] s bežnou nabíjačkou USB, ale čas nabíjania bude dlhší. Pripojte zástrčku USB typu C kábla USB [4] k portu [1] a zástrčku USB typu A kábla USB [4] pripojte k zdroju napájania USB (pozri obr. B).
- Indikátor LED pre stav nabitia akumulátora [3] zobrazuje približnú úroveň nabitia interného akumulátora prostredníctvom 4 LED kontroliek, ako je opísané nižšie:

Stav LED indikátora 3	Úroveň nabitia powerbanky
1 LED kontrolka bliká	0 – 25 %
1 LED kontrolka svieti, 1 LED kontrolka bliká	25 – 50 %
2 LED kontrolky svietia, 1 LED kontrolka bliká	50 – 75 %
3 LED kontrolky svietia, 1 LED kontrolka bliká	75 – 100 %
4 LED kontrolky svietia	100 %

*Ide o približné percento kapacity powerbanky, ale nie o skutočné meranie.

i POZNÁMKA: Ak sa na nabíjanie používa bežná nabíjačka USB, 4. LED kontrolka bude mať pôvodnú farbu indikátora stavu nabitia akumulátora.

⚠ UPOZORNENIE! K powerbanke nepripájajte žiadne nabíjané zariadenie, kým sa powerbanka nabíja. Po úplnom nabití odpojte nabíjací kábel od powerbanky.

● Kontrola stavu akumulátora

Stav akumulátora môžete kedykoľvek skontrolovať prostredníctvom indikátora LED [3] powerbanky [7].

- Krátko stlačte hlavný vypínač [6]. Indikátor LED [3] na približne 30 sekúnd zobrazí približný stav nabitia vnútorného akumulátora.

● Nabíjanie mobilných zariadení pomocou powerbanky

Pomocou powerbanky [7] môžete súčasne nabíjať až dve zariadenia. Ak sa všetky výstupy používajú súčasne, súčet výstupného prúdu nesmie presiahnuť 2,4 A.

i POZNÁMKA: Svoje bežné USB zariadenia môžete nabíjať na výstupnom porte USB typu A [2] powerbanky s použitím priloženého kábla USB [4] alebo kábla USB typu A na micro USB (nie je súčasťou dodávky).

- Ak sa nabíjanie nespustí okamžite, nakrátko stlačte hlavný vypínač [6] a spustíte nabíjanie. Aktuálny stav akumulátora powerbanky [7] bude počas nabíjania signalizovať LED indikátor kapacity akumulátora [3].

- ☐ Ak chcete nabíjanie ukončiť, odpojte nabíjací kábel USB od mobilného zariadenia a powerbanky [7]. Powerbanka sa vypne po približne 30 sekundách.
- ☐ Prípadne jednoducho dvakrát stlačte hlavný vypínač [6]. Powerbanka a LED indikátor kapacity akumulátora [3] sa vypnú.

i POZNÁMKA:

1. Ak používate všetky porty USB, výstupy budú mať výstupné napätie 5 V. Maximálny výstupný prúd nesmie presiahnuť 2,4 A na všetkých výstupoch.
- ☐ Ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva, vstavaná batéria by sa mala úplne nabiť, aby sa predĺžila jej životnosť. Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, pravidelne nabíjajte vstavanú batériu. Je to potrebné na ochranu batérie.

● Riešenie problémov

● = **Problém**

⦿ = **Príčina**

○ = **Riešenie**

● **Powerbanka [7] sa nenabíja.**

⦿ Powerbanka možno nie je správne pripojená.

- Skontrolujte, či je pripojený.
- Na nabíjanie powerbanky používajte napájacie zdroje s výstupným napätím a prúdom zodpovedajúcim menovitému vstupnému napätiu a prúdu, ako je uvedené v časti „Technické údaje“ tejto používateľskej príručky.

● **Pripojené zariadenie sa nenabíja.**

- Akumulátor je vybitý.
- Nabíte akumulátor.
- Zariadenie nie je pripojené.
- Zariadenie nie je pripojené. Skontrolujte, či je pripojené. Krátkym stlačením hlavného vypínača 6 spustíte nabíjanie.
- Odber prúdu pripojeného zariadenia môže byť príliš malý.
- Preštudujte si návod na obsluhu pripojeného zariadenia a overte, či sa odber prúdu vášho pripojeného zariadenia zhoduje s týmto výrobkom. Minimálny odber prúdu powerbanky je približne 60 mA.

● **Powerbanka 7 po stlačení tlačidla alebo po pripojení zariadenia nereaguje, a to ani keď je akumulátor nabitý.**

- Odber prúdu pripojených zariadení je príliš veľký. Preto sa spustila vnútorná nadprúdová poistka.

- Znížte počet pripojených zariadení a stlačte hlavný vypínač **6**.

● **Čistenie a starostlivosť**

Tento výrobok neobsahuje žiadne vnútorné časti, ktoré by vyžadovali údržbu. Vlhkosť, ktorá vniká do výrobku, môže viesť k poškodeniu.

- Počas čistenia dbajte na to, aby do výrobku nevnikla žiadna vlhkosť s cieľom zabrániť poškodeniu výrobku, ktoré nebude možné opraviť.
- Nepoužívajte brúsne čistiace prostriedky na báze rozpúšťadla ani agresívne čistiace prostriedky. Mohli by poškodiť povrch výrobku.
- Výrobok čistite len pomocou mierne navlhčenej handričky a miernou čistiacou kvapalinou.

● **Skladovanie počas nepoužívania výrobku**

- Výrobok skladujte na suchom mieste bez prítomnosti prachu, chránenom pred priamym slnečným svetlom.

- Ak sa výrobok nebude dlhodobo používať, vstavaná batéria by sa mala úplne nabiť, aby sa predĺžila jeho prevádzková životnosť. Pravidelne nabíjajte vstavanú batériu, ak nebudete výrobok dlhodobo používať. Je to nevyhnutné na zachovanie batérie.

● Likvidácia

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: Plasty / 20 – 22: Papier a kartón / 80 – 98: Spojené látky.

Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Trimán-Logo platí iba pre Francúzsko.

Batérii/akumulátorov:



**Pri nesprávnej likvidácii batérii/
akumulátorov hrozí poškodenie životného
prostredia!**

Defektné alebo opotrebované batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa NARIADENIA 2023/1542. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo prístroj odovzdajte prostredníctvom dostupných miestnych zberných stredísk.

Symbol preškrtnutého smetného koša na batériach alebo akumulátorových batériach znamená, že batérie a akumulátorové batérie nesmiete vyhadzovať do domového odpadu. Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledujúce:
Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 483228_2404) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Advertencias y símbolos utilizados	Página 180
Introducción	Página 182
Uso previsto	Página 183
Avisos relacionados con marcas comerciales	Página 183
Contenido del paquete	Página 184
Descripción de las piezas	Página 184
Especificaciones técnicas	Página 184
Avisos de seguridad	Página 186
Antes del uso	Página 190
Funcionamiento y uso	Página 190
Carga del cargador portátil	Página 190
Comprobación del estado de la batería	Página 193
Carga de dispositivos móviles con el cargador portátil	Página 193
Resolución de problemas	Página 195
Limpieza y mantenimiento	Página 197
Almacenamiento mientras no se utiliza el producto	Página 198
Desecho	Página 198
Garantía	Página 201
Tramitación de la garantía	Página 202
Asistencia	Página 203

Advertencias y símbolos utilizados

Los siguientes símbolos y advertencias se utilizan en las instrucciones de funcionamiento, en el embalaje y en el producto.



¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra de señal “PELIGRO” indica un peligro con un alto nivel de riesgo que, si no se evita, provocará lesiones graves o, incluso, la muerte.



¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de señal “ADVERTENCIA” indica un peligro con un nivel medio de riesgo que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o la muerte.



¡PRECAUCIÓN! Este símbolo con la palabra de señal “PRECAUCIÓN” indica un peligro con un nivel bajo de riesgo que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.



¡ATENCIÓN! Este símbolo con la palabra de señal “ATENCIÓN” indica un posible daño material.



NOTA: Este símbolo con la palabra de señal “NOTA” proporciona información útil adicional.



¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE EXPLOSIÓN! Una advertencia con este símbolo y las palabras “¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE EXPLOSIÓN!” indica que existe una amenaza potencial de explosión. Si no tiene en cuenta esta advertencia, se pueden producir lesiones personales graves o fatídicas y el equipo puede sufrir daños. ¡Siga las instrucciones que figuren en esta advertencia para evitar lesiones graves, peligros para la vida o daños materiales!



Este símbolo significa que se deben tener en cuenta las instrucciones de funcionamiento cuando se utilice este producto.

	Voltaje y corriente continuos
	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Información de seguridad Instrucciones de uso

BATERÍA EXTERNA

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● **Uso previsto**

Esta BATERÍA EXTERNA (en lo sucesivo, “producto”) es un dispositivo de Tecnología de la Información que está diseñado para utilizarse para cargar dispositivos móviles que normalmente se cargan a través de un puerto USB.

Este producto no está diseñado para uso comercial. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños derivados del uso no previsto.

● **Avisos relacionados con marcas comerciales**

- USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc.
- La marca comercial TRONIC y el nombre de marca pertenecen a sus respectivos propietarios.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone y Lightning son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy son marcas registradas de Samsung Electronics Co., Ltd. en la UE y otros países.

- Cualquier otro nombre y producto puede ser marca o marca registrada de sus respectivos propietarios.

● Contenido del paquete

- 1 Batería externa
- 1 Cable USB Tipo A a USB Tipo C
- 1 Manual reducido

● Descripción de las piezas

- 1 Puerto de entrada y salida USB tipo C
- 2 Puerto de salida USB tipo A
- 3 Indicador LED de capacidad de la batería
- 4 Cable USB (USB tipo A a tipo C)
- 5 Manual abreviado
- 6 Botón de encendido/apagado
- 7 Cargador portátil

● Especificaciones técnicas

Batería recargable integrada: 3,7 V --- , 5 000 mAh,
18,5 Wh (polímero de litio)

Voltaje y corriente de entrada	
USB Tipo C:	5 V $\overline{\text{---}}$, 2,4 A
Voltaje y corriente de salida	
USB Tipo C:	5 V $\overline{\text{---}}$, 2,4 A
Voltaje y corriente de salida	
USB Tipo A:	5 V $\overline{\text{---}}$, 2,4 A
Potencia máxima de salida:	12 W*
Corriente máxima de salida:	2,4 A*
Corriente mínima de salida:	60 mA aproximadamente
Temperatura de funcionamiento:	10 - 35 °C
Temperatura de almacenamiento:	0 - 45 °C
Humedad (sin condensación):	10 - 70 %
Dimensiones:	94,5 x 63,3 x 1,3 mm aproximadamente
Peso:	Aproximadamente 106 g

* Si todos los puertos de salida USB se utilizan al mismo tiempo, la corriente de salida total solo tendrá 2,4 A (5 V --- 2,4 A, 12 W). El voltaje de salida en ambos puertos de salida será de 5 V.



Avisos de seguridad

Familiarícese con todas las instrucciones de los avisos de uso y seguridad antes de utilizar el producto por primera vez. Cuando pase este producto a terceros, asegúrese de incluir toda la documentación.

- Compruebe si el producto tiene algún daño externo visible antes de utilizarlo. No utilice el producto si está dañado o se ha caído.
- Este producto lo pueden utilizar niños de 8 años de edad y mayores, así como las personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o sin experiencia y/o conocimiento, siempre que estén supervisados o hayan recibido entrenamiento sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos asociados. No permita que los niños jueguen con el producto. Nunca deje que los

niños realicen tareas de limpieza o mantenimiento en este producto sin la supervisión de un adulto.



¡PELIGRO! Los materiales de embalaje no son un juguete. Mantenga todos los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!

- Utilice siempre el producto en una superficie plana y suave. El producto podría dañarse si se cae.
- No exponga el producto a la luz directa del sol o a altas temperaturas. Si no sigue esta recomendación, el producto puede sobrecalentarse y dañarse irreparablemente.
- No utilice el producto cerca de fuentes de calor, como radiadores u otros dispositivos que emitan calor.
- No utilice este producto cerca de lugares donde haya llamas.
- El producto no está diseñado para utilizarse en salas donde la temperatura o la humedad sea elevada (por ejemplo, baños) o donde se genere una gran cantidad de polvo.

- No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas. Esto se aplica especialmente si está pensando en guardar el producto en su vehículo. Durante un período de tiempo prolongado, el vehículo y la guantera podrían alcanzar una temperatura extremadamente alta. Quite los dispositivos eléctricos y electrónicos del vehículo.
- No utilice el producto inmediatamente después de haberlo trasladado de un lugar frío a otro cálido. Deje que el producto se aclimate que antes de encenderlo.



¡ADVERTENCIA! Nunca abra la carcasa del producto. En el interior del producto no hay piezas que requieran mantenimiento.

- No convierta o modifique el producto de forma independiente.
- Las reparaciones efectuadas en el producto deben ser realizadas por compañías especializadas y autorizadas o por el servicio de atención al cliente. Las reparaciones inadecuadas pueden suponer un peligro considerable para el usuario. Asimismo, invalidarán la garantía.
- No exponga el producto a goteos o salpicaduras de agua y no coloque recipientes llenos de líquidos, como jarrones o bebidas abiertas, encima o al lado del producto.

- Apague inmediatamente el producto y quite el cable de carga del mismo si huele a quemado o ve humo. Pida a un técnico cualificado que examine el producto antes de volver a utilizarlo.
- Si utiliza una fuente de alimentación USB, la toma de corriente utilizada siempre debe estar fácilmente accesible de forma que dicha fuente de alimentación se pueda quitar rápidamente de la toma de corriente en caso de emergencia. Asimismo, consulte el manual de instrucciones del fabricante.

 **¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE EXPLOSIÓN!** ¡La manipulación inadecuada de las baterías de iones de litio puede provocar un incendio, explosiones, fugas de sustancias peligrosas u otras situaciones peligrosas! No arroje el producto al fuego, ya que la batería integrada podría explotar.

- Tenga en cuenta las prohibiciones y restricciones de uso relacionadas con los productos alimentados por batería en situaciones en las que pueden ser peligrosos, como en estaciones de servicio, aeropuertos, hospitales, etc.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Durante el proceso de carga, tenga en cuenta que el producto no se debe tapar. De lo contrario, el producto podría calentarse.

- El producto nunca se debe cargar mediante un equipo de sobremesa o portátil porque, debido al alto consumo de energía, dichos equipos podrían dañarse.

● **Antes del uso**

i NOTA: Quite todo los materiales de embalaje del producto.

- Compruebe también el contenido que se entrega en el paquete para ver si hay algún daño. Si observa algún daño o piezas ausentes, póngase en contacto con el proveedor a quien vendió este producto.

● **Funcionamiento y uso**

● **Carga del cargador portátil**

La batería recargable incorporada debe estar completamente cargada antes de utilizar el producto.

- Para cargar el banco de energía [7] utilice únicamente fuentes de alimentación con un voltaje y una corriente de salida que coincidan con el voltaje y la corriente de entrada nominales, como se indica en las “Especificaciones técnicas” de este manual del usuario.

⚠ ¡ATENCIÓN! El cargador portátil no debe cargarse desde un PC u ordenador portátil.

- Para obtener la velocidad de carga más rápida, cargue el cargador portátil [7] a través del puerto [1] usando un cable USB tipo C a tipo C (no incluido) y un cargador (no incluido). Conecte los enchufes USB Tipo C de su cable Tipo C a Tipo C al puerto [1] del cargador portátil [7] y al puerto de su cargador USB (ver fig. A).
- También puede cargar el cargador portátil [7] a través del puerto USB tipo C [1] usando el cable USB tipo A a tipo C [4] incluido con un cargador USB convencional, pero el tiempo de carga será mayor. Conecte el enchufe USB Tipo C del cable USB [4] con el puerto [1] y conecte el enchufe USB Tipo A del cable USB [4] a la fuente de alimentación USB (ver fig. B).

- El indicador LED de capacidad de la batería **3** muestra el nivel de carga aproximado de la batería interna a través de 4 luces LED como se describe a continuación:

Estado del indicador LED 3	Nivel de capacidad del banco de energía
1 LED parpadeante	0 - 25 %
1 LED iluminado, 1 LED parpadeante	25 - 50 %
2 LED iluminados, 1 LED parpadeante	50 - 75 %
3 LED iluminados, 1 LED parpadeante	75 - 100 %
4 LED iluminados	100%

*Este es un porcentaje aproximado de la capacidad del cargador portátil, pero no una medida real.

i NOTA: Si se utiliza un cargador USB convencional para cargar, el cuarto LED será el color original del indicador de estado de la batería.

⚠ ¡ATENCIÓN! No conecte ningún dispositivo a cargar al cargador portátil mientras el cargador portátil se esté cargando. Retire el cable de carga del cargador portátil cuando esté completamente cargado.

● **Comprobación del estado de la batería**

Puede comprobar el estado de la batería a través del indicador LED **[3]** del cargador portátil **[7]** en cualquier momento.

- ☐ Pulse brevemente el botón de encendido/apagado **[6]**. El indicador LED **[3]** muestra el estado de carga aproximado del nivel de capacidad de la batería interna durante aprox. 30 segundos.

● **Carga de dispositivos móviles con el cargador portátil**

Puede cargar hasta dos dispositivos al mismo tiempo usando el cargador portátil **[7]**. Si todas las salidas se utilizan al mismo tiempo, la suma de la corriente de salida no puede exceder 2,4 A.

i NOTA: Puede cargar sus dispositivos USB convencionales desde el puerto de salida USB tipo A [2] del cargador portátil usando el cable USB incluido [4] o un cable USB tipo A a micro USB (no incluido).

- En caso de que el proceso de carga no comience inmediatamente, presione brevemente el botón de encendido/apagado [6] para comenzar el proceso de carga. El estado actual de la batería del cargador portátil [7] se muestra durante el proceso de carga mediante el indicador LED de capacidad de la batería. [3].
- Para finalizar el proceso de carga, desconecte el cable de carga USB del dispositivo móvil y del cargador portátil [7]. El banco de energía se apagará después de aprox. 30 segundos.
- O simplemente haga doble clic en el botón de encendido/apagado [6]. El cargador portátil y el indicador LED de capacidad de la batería. [3] se apagarán.

i NOTA:

1. Si utiliza todos los puertos USB, saldrá un voltaje de 5V en las salidas. La corriente máxima de salida no debe exceder 2.4 A para todas las salidas.
- Si el producto no se utiliza durante mucho tiempo, la batería incorporada debe cargarse completamente para prolongar su vida útil. Cargue regularmente la batería incorporada si no utiliza el producto durante un largo periodo de tiempo. Esto es necesario para conservar la batería.

● Resolución de problemas

● = **Problema**

● = Causa

○ = Solución

● **El cargador portátil 7 no se carga.**

- Puede ser que el cargador portátil no esté conectado correctamente.
- Compruebe si está conectado.

- Para cargar el cargador portátil, utilice una fuente de alimentación con un voltaje y una corriente de salida que coincidan con el voltaje y la corriente de entrada nominales, como se indica en las „Especificaciones técnicas“ de este manual del usuario.
- **Un dispositivo conectado no se está cargando.**
 - La batería está agotada.
 - Cargue la batería.
 - El dispositivo no está conectado.
 - El dispositivo no está conectado. Compruebe si está conectado. Presione brevemente el botón de encendido/apagado **[6]** para comenzar el proceso de carga.
 - El consumo actual del dispositivo conectado puede ser demasiado bajo.
 - Consulte el manual de su dispositivo conectado y vea si el consumo actual de su dispositivo conectado cumple con este producto. La corriente de salida mínima del cargador portátil es de aprox. 60 mA.
- **El cargador portátil **[7]** no reacciona cuando se presiona el botón o cuando se conecta un dispositivo, aunque la batería esté cargada.**

- El consumo de energía de los dispositivos conectados es demasiado alto. Por lo tanto, se activó el dispositivo interno de protección contra sobrecorriente.
- Reduzca la cantidad de dispositivos conectados y presione el botón de encendido/apagado 6.

● **Limpieza y mantenimiento**

En el interior del producto no hay piezas que requieran mantenimiento. La humedad que entra en el producto puede ocasionar daños.

- Para evitar daños irreparables en el producto, asegúrese de que no entra humedad en el producto durante la limpieza.
- No utilice productos de limpieza abrasivos, basados en disolvente o agresivos. Estas sustancias pueden dañar la superficie del producto.
- Limpie el producto solamente con un paño ligeramente humedecido y con detergente suave.

● Almacenamiento mientras no se utiliza el producto

- Almacene el producto en un lugar libre de humedad y sin polvo, protegido de la luz solar directa.
- Si el producto no se utiliza durante un prolongado período de tiempo, la batería integrada se debe cargar completamente para prolongar su vida de funcionamiento. Cargue periódicamente la batería integrada si no utiliza el producto durante un prolongado período de tiempo. Esto es necesario para conservar la batería.

● Desecho

Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Producto:



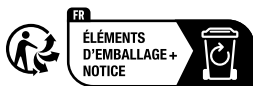
Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.

Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseche los productos adecuadamente.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Pilas/acumuladores:



¡El desecho incorrecto de las pilas/baterías puede dañar el medioambiente!

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben reciclarse según lo indicado en el REGLAMENTO 2023/1542. Para ello, entregue las pilas/baterías en los puntos de recogida locales indicados.

El símbolo del cubo de basura tachado en las pilas o baterías significa que no debe tirar las pilas y las baterías en la basura doméstica. Retire las baterías/paquete de pilas del producto

antes de desecharlo. Pueden contener metales pesados tóxicos sujetos a la normativa en materia de residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 483228_2404) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia



Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



Brugte advarsler og symboler	Side 205
Indledning	Side 207
Tiltænkt brug	Side 207
Bemærkninger om varemærker	Side 208
Leveringsomfang	Side 208
Beskrivelse af delene	Side 209
Tekniske specifikationer	Side 209
Sikkerhedsbemærkninger	Side 210
Inden brug	Side 214
Drift og brug	Side 214
Sådan oplades din powerbank	Side 214
Sådan ser du, hvor meget strøm der er på din powerbank.	Side 217
Sådan oplader du mobilenheder med din powerbank.	Side 217
Fejlfinding	Side 219
Rengøring og pleje	Side 220
Opbevaring, når enheden ikke bruges ...	Side 221
Bortskaffelse	Side 221
Garanti	Side 224
Afvikling af garantisager	Side 225
Service	Side 226

Brugte advarsler og symboler

Følgende symboler og advarsler bruges i brugsvejledningen, på emballagen og på produktet:



FARE! Dette symbol med ordet "FARE" indikerer en fare med et højt risikoniveau, som, hvis denne ikke undgås, vil medføre alvorlig skade eller dødsfald.



ADVARSEL! Dette symbol med ordet "ADVARSEL" indikerer en fare med en mellemstor risiko, som, hvis denne ikke undgås, kan medføre alvorlig skade eller dødsfald.



FORSIGTIG! Dette symbol med ordet "FORSIGTIG" indikerer en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis denne ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat skade.



VIGTIGT! Dette symbol med ordet "VIGTIGT" angiver mulig for skade på ejendommen.



BEMÆRK: Dette symbol med ordet "BEMÆRK" betyder, at der er yderligere nyttige oplysninger.



ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE!

En advarsel med dette symbol og ordet "ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE" angiver en potentiel fare for eksplosion. Manglende overholdelse af denne advarsel kan føre til alvorlige eller livsfarlige skader, og potentielle skade på ejendomme. Følg vejledningerne i denne advarsel, for at forhindre alvorlige skader, livsfare eller skade på ejendomme!



Dette symbol betyder, at betjeningsvejledningen skal overholdes ved brug af produktet.



Jævnstrøm/spænding



CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.



Sikkerhedsoplysninger
Brugsanvisning

POWERBANK

● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● **Tiltænkt brug**

Denne POWERBANK (herefter benævnt som "produkt") er en IT-enhed, der er beregnet til at oplade mobile enheder, der normalt oplades via en USB-port.

Dette produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.
Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, som følge af ikke-tiltænkt brug.

● **Bemærkninger om varemærker**

- USB® er et registreret varemærke tilhørende USB Implementers Forum, Inc.
- TRONIC-varemærket og handelsnavnet tilhører hver deres respektive ejere.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone og Lightning er varemærker tilhørende Apple Inc., registreret i USA og andre lande.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy er registrerede varemærker tilhørende Samsung Electronics Co., Ltd. i EU og andre lande.
- Andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere.

● **Leveringsomfang**

- 1 Powerbank
- 1 USB type A til USB type C-kabel
- 1 Kort vejledning

● Beskrivelse af delene

- 1 USB Type-C ind- og udgangsport
- 2 USB Type-A udgangsport
- 3 Lysindikator til batteristrøm
- 4 USB-kabel (USB Type-A til Type-C)
- 5 Kort vejledning
- 6 Tænd/sluk-knap
- 7 Powerbank

● Tekniske specifikationer

Indbygget genopladeligt batteri: 3,7 V $\equiv$, 5 000 mAh,
18,5 Wh (Litium-ion)

Indgangsspænding/strøm på
USB Type C-porten: 5 V $\equiv$, 2,4 A

Udgangsspænding/strøm på
USB Type C-porten: 5 V $\equiv$, 2,4 A

USB type A-udgangsspænding/
strøm: 5 V $\equiv$, 2,4 A

Maksimal udgangseffekt: 12 W*

Maksimal udgangsstrøm:	2,4 A*
Minimum udgangsstrøm:	Ca. 60 mA
Driftstemperatur:	10 - 35 °C
Stuetemperatur:	0 - 45 °C
Fugtighed (ingen kondensering):	10 - 70 %
Mål:	Ca. 94,5 x 63,3 x 1,3 mm
Vægt:	Ca. 106 g

* Hvis alle USB-udgangsporte bruges på samme tid, er den samlede udgangsstrøm kun 2,4 A (5 V === 2,4 A, 12 W).
Udgangsspændingen på begge udgangsporte er 5 V.



Sikkerhedsbemærkninger

Sørg for, at læse alle brugsanvisninger og sikkerhedsanvisninger, inden du bruger produktet for første gang. Hvis dette produkt videregives til tredjepart, skal du sørge for at al dokumentation følger med.

- Kontroller produktet for synlige skader inden brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på jorden.
- Dette produkt må bruges af børn fra 8 år, samt personer med reducerede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller personer med mangel på erfaring med og/eller kendskab til produktet, så længe de er under opsyn, eller er blevet vejledt i, hvordan produktet bruges sikkert, og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med produktet. Børn må aldrig rengøre eller vedligeholde dette produkt uden opsyn.



FARE! Emballagematerialer er ikke legetøj. Opbevar alt emballage uden for børns rækkevidde. Kvælningsfare!

- Produktet skal altid bruges på en fald og jævn overflade. Produktet kan blive beskadiget, hvis det falder.
- Produktet må ikke udsættes for direkte sollys eller fugt. Ellers kan det overophede og blive beskadiget permanent.
- Brug ikke produktet nær varmekilder, fx radiatorer eller andre enheder, der udsender varme.
- Brug ikke produktet nær åben ild.

- Produktet er ikke beregnet til brug i rum med høje temperaturer eller fugtighed (dvs. badeværelser) eller steder, hvor der dannes meget støv.
- Produktet må ikke udsættes for ekstrem høje temperaturer. Dette gælder især, hvis du tænker på at lade produktet ligge i bilen. I løbet af en længere tid kan bilen og handskerummet blive meget varmt. Tag elektriske og elektroniske enheder ud af bilen.
- Hvis produktet føres fra et koldt rum til et varmt rum, må det ikke bruges med det samme. Lad produktet akklimatisere, før du tænder for det.

 **ADVARSEL!** Åbn aldrig produktkabinettet. Der er ingen interne dele, der skal vedligeholdes.

- Konverter eller modifier ikke produktet selv.
- Reparationer af produktet skal udføres af autoriserede specialiserede virksomheder eller kundeservice. Forkerte reparationer kan udsætte brugeren for betydelig fare. Dette vil også annullere garantien.
- Udsæt ikke produktet for vand eller vandstænk, og læg ikke beholdere fyldt med væsker, såsom vaser eller åbne drikkevarer, oven på eller ved siden af produktet.

- Sluk straks produktet, og tag opladningskablet ud af produktet, hvis du lugter brand eller ser røg. Få produktet undersøgt af en kvalificeret tekniker, inden du bruger den igen.
- Hvis du bruger en USB-strømforsyning, skal den anvendte stikkontakt altid være let tilgængelig, så USB-strømforsyningen hurtigt kan fjernes fra stikkontakten i nødstilfælde. Se også producentens brugsanvisning.

 **ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE!** Forkert håndtering af litumbatterier kan føre til brand, eksplosioner, farlige stoffer, der lækker eller andre farlige situationer! Kast ikke produktet i ild, da det kan få det indbyggede batteri til, at eksplodere.

- Overhold brugsbegrænsningerne og brugsforbudene ved brug af batteridrevne produkter i situationer, der kan være farlige, som f.eks. på benzinstationer, lufthavne, hospitaler mv.

 **ADVARSEL!** Under opladningen skal det bemærkes, at produktet ikke må være dækket. Ellers kan produktet overophede.

- Produktet må aldrig oplades på en pc eller en bærbar pc, fordi pc'en eller den bærbare pc kan tage skade på grund af det høje strømforbrug.

● Inden brug

i BEMÆRK: Fjern alle emballeringsmaterialer fra produktet.

- Se venligst også det leverede indhold i emballagen efter for eventuelle skader. Hvis du opdager nogen skader eller manglende dele, bedes du kontakte forhandleren, som du har købt dette produkt af.

● Drift og brug

● Sådan oplades din powerbank

Det indbyggede genopladelige batteri skal lades helt op, før produktet tages i brug.

- Din powerbank 7 må kun oplades med strømforsyninger med en udgangsspænding og strøm, der passer med den nominelle indgangsspænding og strøm, der står i afsnittet „Tekniske specifikationer“ i denne brugsvejledning.

⚠ VIGTIGT! Din powerbank må ikke oplades med en computer.

- For at lade din powerbank **7** op hurtigst muligt, skal du bruge porten **1** med et USB Type-C til Type C-kabel (medfølger ikke) og en strømoplader (medfølger ikke). Slut USB Type C-stikkene på dit Type C til Type C-kabel til porten **1** på din powerbank **7** og til porten på din USB-strømoplader (se fig. A).
- Du kan du oplade din powerbank **7** via USB Type C-porten **1** med det medfølgende USB Type-A til Type C-kabel **4** og en almindelig USB-oplader, men dette tager længere tid. Slut USB Type C-stikket på USB-kablet **4** til porten **1**, og slut USB Type A-stikket på USB-kablet **4** til USB-strømforsyningen (se fig. B).
- Lysindikatoren til batteristrømmen **3** viser, hvor meget strøm der er på det indbyggede batteri med 4 lys, som vist nedenfor:

Status på lysindikator 	Strøm på din powerbank
1 lysindikator blinker	0 - 25 %
1 lysindikator lyser, 1 lysindikator blinker	25 - 50 %
2 lysindikatorer lyser, 1 lysindikator blinker	50 - 75 %
3 lysindikator lyser, 1 lysindikator blinker	75 - 100 %
4 lysindikatorer lyser	100%

* Dette er en anslået procent af strømmen på din powerbank. Det er ikke en faktisk måling.

 **BEMÆRK:** Hvis du bruger en almindelig USB-oplader, lyser den 4. lysindikator i den originale farve.

 **VIGTIGT!** Når din powerbank oplades, må du ikke slutte en enhed, der skal oplades, til den. Afbryd ladekablet fra din powerbank, når den er ladet helt op.

● Sådan ser du, hvor meget strøm der er på din powerbank

Du kan altid se, hvor meget strøm, der er på din powerbank **7** på dens lysindikator **3**.

- ☐ Tryk på tænd/sluk-knappen **6**. Lysindikatoren **3** viser, hvor meget strøm der cirka er på batteriet i ca. 30 sekunder.

● Sådan oplader du mobilenheder med din powerbank

Du kan oplade op til to enheder på samme tid med din poweradapter **7**. Hvis alle udgangene bruges på samme tid, må den samlede udgangsstrøm ikke komme over 2,4 A.

i BEMÆRK: Du kan oplade dine almindelige USB-enheder via USB Type A-udgangsporten **2** på din powerbank med det medfølgende USB-kabel **4** eller et USB Type A til micro-USB-kabel (medfølger ikke).

- Hvis opladningen ikke starter med det samme, skal du trykke på tænd/sluk-knappen **6** for at starte opladningen. Under opladningen kan du se, hvor meget strøm der er på din powerbank **7** med lysindikatorerne til batteristrømmen **3**.
- For at stoppe opladningen skal du afbryde USB-ladekablet fra mobilenheden og din powerbank **7**. Din powerbank slukker efter ca. 30 sekunder.
- Eller tryk to gange på tænd/sluk-knappen **6**. Herefter slukker din powerbank og lysindikatoren til batteristrømmen **3**.

i BEMÆRK:

1. Hvis du bruger alle USB-porte, forsyner hver port 5 V spænding. Den samlede udgangsstrøm på alle udgangen må ikke komme over 2,4 A.
- Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal det indbyggede batteri lades helt op for at forlænge dets levetid. Det indbyggede batteri skal regelmæssigt lades op, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Dette skal gøres for at holde batteriet i god stand.

● Fejlfinding

● = **Problem**

⦿ = Årsag

○ = Løsning

● **Din powerbank 7 oplades ikke.**

- ⦿ Din powerbank er muligvis ikke ordentligt tilsluttet.
- Sørg for, at den er tilsluttet ordentligt.
- Din powerbank må kun oplades med strømforsyninger med en udgangsspænding og strøm, der passer med den nominelle indgangsspænding og strøm, der står i afsnittet „Tekniske specifikationer“ i denne brugsvejledning.

● **En tilsluttet enhed oplades ikke.**

- ⦿ Batteriet er løbet tør for strøm.
- Oplad batteriet.
- ⦿ Enheden er ikke tilsluttet.
- Enheden er ikke tilsluttet. Se, om den er tilsluttet. Tryk på tænd/sluk-knappen 6 for at starte opladningen.
- ⦿ Den tilsluttede enhed har muligvis et for lavt strømforbrug.
- Se, om strømforbruget på den tilsluttede enhed passer med dette produkt i dets brugsvejledning. Din powerbanks minimale udgangsstrøm er ca. 60 mA.

- **Powerbanken [7] reagerer ikke, når der trykkes på knappen, eller når en enhed er tilsluttet, selvom batteriet er opladet.**
- Enhederne, der er tilsluttet, har et for lavt strømforbrug. Dette betyder at den indbyggede anordning, der beskytter mod overstrøm, er blevet aktiveret.
- Reducer antallet af tilsluttede enheder, og tryk på tænd/sluk-knappen [6].

● Rengøring og pleje

Der er ingen interne dele, der skal vedligeholdes. Hvis der trænger fugt ind i produktet, kan det beskadige det.

- Sørg for, at der ikke kommer fugt ind i produktet under rengøring, så du undgår beskadigelse af produktet under reparation.
- Brug ikke slibende, opløsningsmiddelbaserede eller aggressive rengøringsmidler. Disse kan beskadige produktets overflade.
- Rengør kun produktet med en lidt fugtig klud og mild opvaskemiddel.

● Opbevaring, når enheden ikke bruges

- Opbevar produktet på et tørt og støvfrit sted, der er beskyttet mod direkte sollys.
- batteri lades helt op, for at forlænge dets levetid. Oplad regelmæssigt det indbyggede batteri, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Dette er nødvendigt, for at bevare batteriet.

● Bortskaffelse

Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.

Bortskaffelsen er omkostningsfrit.

Skån miljøet og bortskaf korrekt.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Batterier/akkumulatorer:



Miljøskader ved forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer!

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal iflg. direktiv 2023/1542 bortskaffes. Aflever batterier/genopladelige batterier via de lokale indsamlingssteder. Symbolet med den overstregede skraldespand på batterier eller genopladelige batterier betyder, at du ikke må bortskaffe batterier og genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet. Fjern batterierne / de genopladelige batterier fra produktet ved bortskaffelse. De kan indeholde giftige tungmetaller og er omfattet af behandlingen af særaffald.

De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 483228_2404) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service



Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Avvertenze e simboli impiegati	Pagina	228
Introduzione	Pagina	230
Uso consigliato.	Pagina	231
Avvisi sui marchi.	Pagina	231
Contenuto della confezione.	Pagina	232
Descrizione delle parti.	Pagina	232
Specifiche tecniche	Pagina	232
Avvisi di sicurezza	Pagina	234
Prima dell'uso	Pagina	237
Funzionamento e utilizzo	Pagina	238
Ricarica del powerbank.	Pagina	238
Visualizzazione del livello di carica.	Pagina	240
Ricarica di dispositivi mobili tramite il powerbank.	Pagina	241
Risoluzione dei problemi	Pagina	242
Pulizia e cura	Pagina	244
Conservazione durante il non utilizzo . .	Pagina	244
Smaltimento	Pagina	245
Garanzia	Pagina	248
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	249
Assistenza	Pagina	250

Avvertenze e simboli impiegati

I seguenti simboli e le seguenti avvertenze vengono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sulla confezione e sul prodotto:



PERICOLO! Questo simbolo con la dicitura "PERICOLO" indica un pericolo con un livello alto di rischio che, se non viene evitato, provocherà lesioni gravi o la morte.



AVVERTENZA! Questo simbolo con la dicitura "AVVERTENZA" indica un pericolo con un livello medio di rischio che, se non viene evitato, potrebbe provocare lesioni gravi o la morte.



ATTENZIONE! Questo simbolo con la dicitura "ATTENZIONE" indica un pericolo con un livello basso di rischio che, se non viene evitato, potrebbe provocare lesioni di entità minore o moderata.



ATTENZIONE! Questo simbolo con la dicitura "ATTENZIONE" indica possibili danni materiali.



NOTA: Questo simbolo con la dicitura "NOTA" fornisce ulteriori informazioni utili.



AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE! Un'avvertenza con questo simbolo e la dicitura "AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE" indica il potenziale rischio di esplosione. La mancata osservanza di questa avvertenza potrebbe causare lesioni gravi o mortali e potenziali danni materiali. Seguire le istruzioni di questa avvertenza per evitare lesioni gravi, pericolo di morte o danni materiali!



Questo simbolo indica che si devono osservare le istruzioni per l'uso durante l'utilizzo del prodotto.



Corrente continua/tensione



Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.



Informazioni sulla sicurezza
Istruzioni per l'uso

POWERBANK

● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Uso consigliato**

Questa POWERBANK (in seguito denominato “prodotto”) è un dispositivo informatico destinato a caricare dispositivi mobili normalmente caricati tramite una porta USB.

Questo prodotto non è destinato ad uso commerciale. Il produttore non è responsabile per i danni derivanti dall’uso non previsto.

● **Avvisi sui marchi**

- USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc.
- Il marchio e il nome commerciale TRONIC appartengono ai rispettivi proprietari.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone e Lightning sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy sono marchi registrati di Samsung Electronics Co., Ltd. nell’UE e in altri Paesi.
- Tutti gli altri nomi e prodotti potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati appartenenti ai relativi proprietari.

● **Contenuto della confezione**

- 1 Powerbank
- 1 Cavo USB tipo A - USB tipo C
- 1 Manuale breve

● **Descrizione delle parti**

- 1 Presa di ingresso/uscita USB-C
- 2 Presa di uscita USB-A
- 3 Indicatore del livello di carica
- 4 Cavo USB (da USB-A a USB-C)
- 5 Manuale breve
- 6 Pulsante di accensione/spegnimento
- 7 Powerbank

● **Specifiche tecniche**

Batteria ricaricabile integrata:	3,7 V $\equiv$, 5 000 mAh, 18,5 Wh (ioni di litio)
-------------------------------------	--

Tensione/corrente in ingresso USB tipo C:	5 V $\equiv$, 2,4 A
--	----------------------

Tensione/corrente in uscita	
USB tipo C:	5 V  , 2,4 A
Tensione/corrente in uscita	
USB tipo A:	5 V  , 2,4 A
Potenza massima in uscita:	12 W*
Corrente max. in uscita:	2,4 A*
Corrente min. in uscita:	circa 60 mA
Temperatura di esercizio:	10 - 35 °C
Temperatura di conservazione:	0 - 45 °C
Umidità (senza condensa):	10 - 70%
Dimensioni:	circa 94,5 x 63,3 x 1,3 mm
Peso:	circa 106 g

* Se si utilizzano contemporaneamente tutte le porte di uscita USB, la corrente di uscita totale ha solo 2,4 A (5 V , 2,4 A, 12 W). La tensione di uscita su entrambe le porte di uscita sarà 5 V.



Avvisi di sicurezza

Prima dell'utilizzo del prodotto per la prima volta, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Quando si passa questo prodotto a terzi, assicurarsi di includere tutta la documentazione.

- Verificare la presenza di danni esterni visibili nel prodotto prima dell'uso. Non utilizzare il prodotto in caso di danni o cadute.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, nonché da persone con alterazioni fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e/o conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti nell'utilizzo sicuro del prodotto e comprendano i rischi associati. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. Non permettere ai bambini pulire e non lasciare il prodotto incustodito.



PERICOLO! I materiali di imballaggio non sono giocattoli. Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!

- Utilizzare sempre il prodotto su una superficie piana e liscia. In caso di cadute, il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta o a temperature elevate. In caso contrario, potrebbe surriscaldarsi e danneggiarsi in modo irreparabile.
- Non utilizzare il prodotto accanto a fonti di calore, quali radiatori o altri dispositivi che emettono calore.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fiamme libere.
- Il prodotto non è progettato per l'uso in ambienti con temperature o umidità elevate (ad esempio, bagni) o in ambienti in cui viene generata una grande quantità di polvere.
- Non esporre il prodotto a temperature estremamente elevate. Ciò vale in particolare se si pensa di conservare il prodotto nell'auto. In un periodo di tempo prolungato, l'auto e il vano portaoggetti potrebbero diventare estremamente caldi. Rimuovere i dispositivi elettrici ed elettronici dall'auto.
- Non utilizzare il prodotto subito dopo averlo portato da un ambiente freddo ad uno caldo. Lasciare acclimatare il prodotto prima di accenderlo.

 **AVVERTENZA!** Non aprire l'alloggiamento del prodotto. Questo prodotto non dispone di parti interne che richiedono manutenzione.

- Non convertire o modificare in modo indipendente il prodotto.
- Le riparazioni al prodotto devono essere eseguite da aziende specializzate autorizzate o dal servizio clienti. Riparazioni eseguite in modo non corretto potrebbero costituire un considerevole pericolo per l'utente. Inoltre, invalideranno la garanzia.
- Non esporre il prodotto a gocce o spruzzi d'acqua e non collocare contenitori pieni di liquidi, come vasi o bevande aperte, sopra o accanto al prodotto.
- Spegnerne immediatamente il prodotto e rimuovere il cavo di carica dal prodotto se si sente odore di bruciore o fumo. Far controllare il prodotto da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.
- Se si utilizza un alimentatore USB, la presa utilizzata deve essere sempre facilmente accessibile in modo che l'alimentazione USB possa essere rimossa rapidamente dalla presa in caso di emergenza. Consultare anche il manuale di istruzioni del produttore.

AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!

Un utilizzo non corretto delle batterie agli ioni di litio può provocare incendi, esplosioni, perdite di sostanze pericolose o altre situazioni pericolose! Non gettare il prodotto nel fuoco, poiché ciò potrebbe provocare l'esplosione della batteria integrata.

- Osservare le restrizioni d'uso e i divieti d'uso per i prodotti a batteria in situazioni che potrebbero rivelarsi pericolose, come nelle stazioni di servizio, negli aeroporti, negli ospedali, ecc.

 **AVVERTENZA!** Durante il processo di carica, il prodotto non deve essere coperto. In caso contrario, il prodotto si può riscaldare.

- Il prodotto non deve mai essere caricato su PC o notebook, poiché, a causa dell'elevato consumo energetico, il PC o il notebook potrebbero danneggiarsi.

● **Prima dell'uso**

 **NOTA:** Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto.

- Controllare anche il contenuto della confezione per verificare la presenza di eventuali danni. Se si notano danni o parti mancanti, contattare il rivenditore di questo prodotto.

● **Funzionamento e utilizzo**

● **Ricarica del powerbank**

Prima di usare il prodotto è necessario ricaricare completamente la batteria integrata.

- Per ricaricare il powerbank **7**, usare esclusivamente fonti di alimentazione con tensione e corrente in uscita corrispondenti alla tensione e alla corrente in ingresso nominali riportati alla sezione „Specifiche tecniche“ di questo manuale.

⚠ AVVISIO! Non ricaricare il powerbank collegandolo a computer fissi o portatili.

- Per ottenere la massima velocità di ricarica, ricaricare il powerbank **7** tramite la presa **1** usando un cavo da USB-C a USB-C (non incluso) e un caricabatteria non incluso). Collegare i connettori USB-C del cavo da USB-C

a USB-C alla presa **1** del powerbank **7** e alla presa del caricabatteria USB (fig. A).

- In alternativa, è possibile ricaricare il powerbank **7** tramite la presa USB-C **1** con il cavo da USB-A a USB-C **4** incluso con un caricabatteria USB tradizionale, ma il tempo di ricarica aumenterà. Collegare il connettore USB-C del cavo USB **4** alla presa **1** e collegare il connettore USB-A del cavo USB **4** alla fonte di alimentazione USB (fig. B).
- L'indicatore del livello di carica **3** segnala il livello di carica approssimativo della batteria interna tramite 4 luci LED, come descritto di seguito.

Indicatore 3	Livello di carica
1 LED lampeggiante	0-25%
1 LED acceso, 1 LED lampeggiante	25-50%
2 LED accesi, 1 LED lampeggiante	50-75%
3 LED accesi, 1 LED lampeggiante	75-100%
4 LED accesi	100%

*La capacità indicata è solo una stima approssimativa della capacità del powerbank.

i NOTA: se si utilizza un caricabatteria USB convenzionale per la ricarica, il quarto LED sarà dello stesso colore dell'indicatore dello stato della batteria.

⚠ AVVISIO! Quando è sotto carica, il powerbank non può essere usato per ricaricare dispositivi esterni. Quando il powerbank è completamente carico, scollegare il cavo di ricarica.

● Visualizzazione del livello di carica

È possibile visualizzare il livello di carica della batteria in qualsiasi momento tramite l'indicatore del livello di carica **3** del powerbank **7**.

- ☐ Premere brevemente il pulsante di accensione/spegnimento **6**. L'indicatore **3** segnerà il livello di carica approssimativo della batteria interna per circa 30 secondi.

● Ricarica di dispositivi mobili tramite il powerbank

Il powerbank [7] è in grado di ricaricare più dispositivi contemporaneamente. Se tutte le prese di uscita sono usate contemporaneamente, la potenza in uscita totale non deve superare i 2,4 A.

i NOTA: è possibile ricaricare i dispositivi USB convenzionali tramite la presa di uscita USB-A [2] del powerbank usando il cavo USB [4] incluso o un cavo da USB-A a micro USB (non incluso).

- Se il processo di ricarica non inizia immediatamente, premere brevemente il pulsante di accensione/spegnimento [6] per avviarlo manualmente. Il livello di carica corrente del powerbank [7] verrà segnalato durante il processo di ricarica dall'indicatore del livello di carica [3].
- Per interrompere il processo di ricarica, scollegare il cavo di ricarica USB dal dispositivo esterno e dal powerbank [7]. Il powerbank si spegnerà dopo circa 30 secondi.

- ❑ Per spegnerlo manualmente, premere due volte il pulsante di accensione/spegnimento **6**. Il powerbank e l'indicatore del livello di carica **3** si spegneranno.

i NOTE

1. Usando tutte le prese USB, la tensione in uscita sarà pari a 5 V. La corrente in uscita non deve superare i 2,4 A per tutte le uscite.
- ❑ In previsione di un lungo periodo di inutilizzo del prodotto, ricaricare completamente la batteria integrata per prolungarne la durata di vita. Ricaricare regolarmente la batteria integrata in previsione di un lungo periodo di inutilizzo del prodotto per preservare la batteria.

● Risoluzione dei problemi

● = **Problema**

⦿ = Causa

○ = Soluzione

● **Il powerbank **7** non si ricarica.**

⦿ Il powerbank non è collegato correttamente.

○ Collegarlo correttamente.

- Per ricaricare il powerbank, usare una fonte di alimentazione con tensione e corrente in uscita corrispondenti alla tensione e alla corrente in ingresso nominali riportati alla sezione „Specifiche tecniche“ di questo manuale.

● **Il dispositivo collegato non si ricarica.**

- Il powerbank è scarico.
- Ricaricare il powerbank.
- Il dispositivo non è collegato.
- Il dispositivo non è collegato. Collegare il dispositivo correttamente. Premere brevemente il pulsante di accensione/spegnimento **6** per avviare il processo di ricarica.
- Il consumo di corrente del dispositivo collegato è troppo basso.
- Consultare il manuale del dispositivo collegato per verificare che il suo consumo di corrente sia compatibile con questo prodotto. La corrente in uscita minima del powerbank è di circa 60 mA.

● **Il powerbank **7** non reagisce alla pressione del pulsante o al collegamento di un dispositivo, anche se la batteria è carica.**

- Il consumo di energia dei dispositivi collegati è troppo alto. Ciò ha causato l'attivazione del dispositivo di protezione contro la sovracorrente.
- Ridurre il numero di dispositivi collegati e premere il pulsante di accensione/spegnimento 6.

● **Pulizia e cura**

Questo prodotto non dispone di parti interne che richiedono manutenzione. La penetrazione di umidità all'interno del prodotto potrebbe causare danni.

- Assicurarsi di impedire la penetrazione di umidità nel prodotto durante la pulizia per evitare danni irreparabili sul prodotto.
- Non utilizzare detergenti abrasivi, a base di solventi o aggressivi. Potrebbero danneggiare la superficie del prodotto.
- Pulire il prodotto solo con un panno leggermente umido e un detergente neutro.

● **Conservazione durante il non utilizzo**

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e privo di polvere, al riparo dalla luce solare diretta.

- Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, la batteria integrata deve essere completamente carica per prolungarne la durata. Caricare periodicamente la batteria integrata se non si utilizza il prodotto per un periodo prolungato. Ciò è necessario per preservare la batteria.

● **Smaltimento**

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Batterie/accumulatori:



Lo smaltimento scorretto di batterie/accumulatori danneggia l'ambiente.

Le batterie/accumulatori difettosi o esausti devono essere smaltiti ai sensi della DIRETTIVA 203/1542. Consegnare le batterie/accumulatori presso i centri di raccolta locali preposti. Il simbolo del secchio della spazzatura barrato presente sulle batterie/accumulatori indica che queste batterie/accumulatori non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Rimuovere le batterie/il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento. Questi componenti possono contenere metalli tossici pesanti e sono soggetti a procedure di smaltimento speciali.

I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 483228_2404) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

 **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it



Az anyagban szereplő figyelmeztetések és szimbólumok	Oldal	252
Bevezető	Oldal	254
Alkalmazási terület	Oldal	255
Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzések	Oldal	255
A csomag tartalma	Oldal	256
Az alkatrészek leírása	Oldal	256
Műszaki adatok	Oldal	256
Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések	Oldal	258
Használat előtt	Oldal	261
Működtetés és használat	Oldal	262
A hordozható töltő töltése	Oldal	262
Akkumulátor állapotának ellenőrzése	Oldal	264
Mobil készülékek töltése a hordozható töltővel	Oldal	264
Hibaelhárítás	Oldal	266
Tisztítás és gondozás	Oldal	267
A használaton kívüli termék tárolása	Oldal	268
Megsemmisítés	Oldal	268
Garancia	Oldal	271
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	272
Szerviz	Oldal	273

Az anyagban szereplő figyelmeztetések és szimbólumok

A használati utasításban, a csomagoláson és magán a készüléken az alábbi szimbólumok és figyelmeztetések szerepelnek:



VESZÉLY! Ez a szimbólum a „VESZÉLY” jelzőszóval nagy kockázatot rejtő helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos sérülést vagy halált eredményez.



FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval közepes kockázatot rejtő helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos sérülést vagy halált eredményezhet.



VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval kis kockázatot rejtő helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, könnyű vagy közepes sérülést eredményezhet.



FIGYELEM! Ez a szimbólum a "FIGYELEM" jelzőszóval az esetleges anyagi kárra utal.



MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „MEGJEGYZÉS” jelzőszóval kiegészítő, hasznos tájékoztatást nyújt.



FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!

A „FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!” szóval szereplő figyelmeztetés potenciális robbanásveszélyt jelöl. E figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérülést és potenciális anyagi kárt eredményezhet. Kövesse a figyelmeztetés utasításait, hogy elkerülhesse a súlyos sérülést, életveszélyt, illetve anyagi kárt!



A szimbólum jelentése, hogy a kezelési utasításokat be kell tartani a termék használata során.



Egyenáram / Feszültség



A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.



A biztonságosságra vonatkozó tájékoztatás
Használati utasítás

POWERBANK

● **Bevezető**

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● **Alkalmazási terület**

Ez a POWERBANK (a továbbiakban: „termék”) informatikai eszköz, amelyet olyan mobileszközök feltöltéséhez tanácsos használni, amelyeket általában USB-aljzatról töltenek fel.

A termék kereskedelmi használatra nem alkalmas. A gyártó nem vonható felelősségre a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

● **Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzések**

- Az USB® a USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.
- A TRONIC védjegy, illetve kereskedelmi név az adott tulajdonosok birtokában van.
- Az Apple, az iPad, az iPad Air, az iPad Pro, az iPhone és a Lightning az Apple Inc. bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.
- A Galaxy, a Samsung és a Samsung Galaxy a Samsung Electronics Co., Ltd. bejegyzett védjegyei az Európai Unióban és más országokban.

- Minden egyéb név vagy termékmegnevezés a megfelelő tulajdonosaik védjegye vagy bejegyzett védjegye.

● **A csomag tartalma**

- 1 db. Powerbank
- 1 db. USB Type A – USB Type C átalakítókábel
- 1 db. Rövid kézikönyv

● **Az alkatrészek leírása**

- 1 USB C típusú bemeneti és kimeneti port
- 2 USB A típusú kimeneti port
- 3 Akkumulátor töltésjelző LED
- 4 USB kábel (A–C típusú USB)
- 5 Rövid útmutató
- 6 BE/KI gomb
- 7 Hordozható töltő

● **Műszaki adatok**

Beépített újratölthető
akkumulátor:

3,7 V --- , 5 000 mAh,
18,5 Wh (Lítium-ion)

USB Type-C bemeneti feszültség / áramerősség:	5 V $\overline{\text{---}}$, 2,4 A
USB Type-C kimeneti feszültség / áramerősség:	5 V $\overline{\text{---}}$, 2,4 A
USB Type-A kimeneti feszültség / áramerősség):	5 V $\overline{\text{---}}$, 2,4 A
Maximális kimenő teljesítmény:	12 W*
Maximális kimeneti áramerősség:	2,4 A*
Minimum kimeneti áramerősség:	kb. 60 mA
Működési hőmérséklet:	10 – 35 °C
Tárolási hőmérséklet:	0 – 45 °C
Páratartalom (lecsapódás nélkül)	10 – 70 %
Méretek:	kb. 94,5 x 63,3 x 1,3 mm
Tömeg:	kb. 106 g

* Ha az összes USB kimeneti aljzat egyszerre használatban van, a kimeneti áramerősség összege csupán 2,4 A (5 V $\overline{\text{---}}$ 2,4 A, 12 W) lesz. Mindkét aljzaton a kimeneti feszültség 5 V lesz.



Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések

Kérjük, ismerkedjen meg az összes használati utasítással és biztonsági figyelmeztetéssel, mielőtt használatba venné a terméket. Ne feledje mellékeni az összes dokumentációt, ha a terméket harmadik félnek adj át.

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a terméken nincs-e külső sérülés. Ne használja a terméket, ha sérültnek tűnik vagy elejtették.
- A terméket használhatják gyermekek, akik betöltötték a 8 éves kort, valamint olyan személyek is, akik korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel a kezelésében, feltéve hogy a biztonságukért felelős személy felügyeletet gyakorol felettük és kioktatta őket a készülék biztonságos kezelésével és a veszélyekkel kapcsolatban. Soha ne engedje meg gyermekeknek, hogy játszanak a termékkel. Soha ne engedje meg gyermekeknek, hogy felügyelet nélkül tisztítsák, illetve karbantartsák a terméket.



VESZÉLY! A csomagolóanyag nem játékszer.

Mindenfajta csomagolóanyag gyermekektől távol tartandó. Fulladásveszély!

- A terméket mindig vízszintes, sima felületen használja. A termék károsodhat, ha leesik.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfény vagy magas hőmérséklet hatásának. Ellenkező esetben túlhevülhet és javíthatatlanná válhat.
- Ne működtesse a terméket hőforrások, például radiátorok vagy egyéb fűtőberendezések közelében.
- Ne működtesse a terméket nyílt láng közelében.
- A termék nem alkalmas a használatra magas hőmérsékletű vagy páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszobában), illetve olyan helyiségekben, ahol nagy mennyiségű por keletkezik.
- Ne tegye ki a terméket rendkívül magas hőmérséklet hatásának. Ez különösen igaz, ha a terméket a gépkocsijában tervezi tárolni. Hosszú idő alatt a gépkocsi és a kesztyűtartó rendkívül felforrósodhat. Távolítsa el az elektromos és elektronikus eszközöket a gépkocsiból.

- Soha ne működtesse azonnal a terméket, miután hideg helyről hirtelen meleg helyre vitte. Hagyja a termék hőmérsékletét stabilizálódni, mielőtt bekapcsolná.



FIGYELMEZTETÉS! Soha ne bontsa meg a termék burkolatát. A terméknek nincs belső alkatrésze, amely karbantartást igényelne.

- Ne alakítsa át vagy módosítsa saját maga a terméket.
- A termék javítását kizárólag a hivatalos szakszerviz vagy az ügyfélszolgálat végezheti el. A szakszerűtlen javítás komoly veszélybe helyezheti a felhasználót. Ez a garanciát is érvényteleníti.
- Óvja a terméket cseppenő vagy fröccsenő nedvességtől, és ne helyezzen a termék tetejére vagy mellé folyadékkal telt edényeket, például kinyitott üdítőszdobozokat vagy vázákat.
- Azonnal kapcsolja ki a terméket és húzza ki a töltőkábelt, ha égett szagot érez vagy füstöt lát. Ellenőriztesse a terméket szakemberrel, mielőtt ismét használatba venné.
- Ha USB áramforrást használ, az aljzatnak mindig könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy az USB áramforrást vészhelyzet esetén gyorsan el lehessen távolítani az aljzattól. Ezenkívül olvassa el a gyártó használati utasítását.

FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY! A

lítium-ion akkumulátorok helytelen kezelése tűzveszéllyel, robbanásveszéllyel, veszélyes anyagok szivárgásával, illetve egyéb veszélyes helyzettel járhat! Ne dobja a terméket tűzbe, mert ettől a beépített akkumulátor felrobbanhat.

- Vegye figyelembe az akkumulátorral működő termékek használatával kapcsolatos korlátozásokat és tiltásokat olyan helyzetekben, amelyek veszélyt hordoznak magukban, például töltőállomások, repülőterek, kórházak stb. területén.

 **FIGYELMEZTETÉS!** Töltés közben vegye figyelembe, hogy a terméket tilos letakarni. Ellenkező esetben a termék felhevülhet.

- A terméket soha nem szabad PC-ről, illetve notebook számítógépről tölteni, mivel a nagy áramfogyasztás miatt a PC vagy notebook megrongálódhat.

● **Használat előtt**

 **MEGJEGYZÉS:** Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

- Kérjük, ellenőrizze a csomagolás tartalmát, hogy nem sérült-e. Ha bármelyik tétel sérült vagy hiányzik, vegye fel a kapcsolatot az eszköz értékesítőjével.

● **Működtetés és használat**

● **A hordozható töltő töltése**

A készülék használata előtt a beépített újratölthető akkumulátort teljesen fel kell tölteni.

- A hordozható töltő **7** töltéséhez csak olyan tápegységeket használjon, amelyek kimeneti feszültsége és áramerőssége megfelel a felhasználói kézikönyv „Műszaki adatok” részében meghatározott névleges bemeneti feszültségnek és áramnak.

⚠ FIGYELEM! A hordozható töltőt nem szabad számítógépről vagy laptopról tölteni.

- A leggyorsabb töltési sebesség elérése érdekében töltse fel a hordozható töltőt **7** a porton **1** keresztül a C-C típusú USB kábel (nem tartozék) és hordozható töltő (nem tartozék) segítségével. Csatlakoztassa a C-C típusú USB kábel C típusú USB csatlakozóit a hordozható töltő **7** portjához **1** és az USB hordozható töltő portjához (lásd: A ábra).

- Alternatív megoldásként a hordozható töltő **7** C típusú USB porton **1** keresztül is feltölthető a mellékelt A-C típusú USB kábelén **4** keresztül hagyományos USB töltővel, de a töltési idő hosszabb lesz. Csatlakoztassa az USB kábel **4** C típusú csatlakozóját a porthoz **1**, és csatlakoztassa az USB kábel **4** A típusú csatlakozóját az USB tápegységhez (lásd: B ábra).
- Az akkumulátor töltésjelző LED **3** a belső akkumulátor hozzávetőleges töltöttségi szintjét mutatja 4 LED lámpával, az alábbiak szerint:

LED jelzőlámpa 3 állapota	Hordozható akkumulátor töltöttségi szintje
1 LED villog	0-25%
1 LED világít, 1 LED villog	25-50%
2 LED világít, 1 LED villog	50-75%
3 LED világít, 1 LED villog	75-100%
4 LED világít	100%

*Ez a hordozható töltő kapacitásának körülbelüli százaléka, de nem tényleges mérés.

i MEGJEGYZÉS: Ha hagyományos USB töltőt használ, a 4. LED az akkumulátor töltésjelző eredeti színe marad.

! FIGYELEM! Ne csatlakoztasson semmilyen feltöltendő eszközt az elektromos hordozható töltőhöz, amíg a hordozható töltő töltés alatt áll. Ha teljesen fel van töltve, húzza ki a töltőkábelt a hordozható töltőből.

● Akkumulátor állapotának ellenőrzése

Az akkumulátor állapotát bármikor ellenőrizheti a hordozható töltő **7** LED jelzőlámpáján **3**.

- ☐ Röviden nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot **6**. A LED jelzőlámpa **3** a belső akkumulátor töltési szintjének körülbelüli állapotát kb. 30 másodpercig mutatja.

● Mobil készülékek töltése a hordozható töltővel

A hordozható töltő **7** segítségével egyszerre legfeljebb három eszközt tölthet fel. Ha az összes kimenetet egyszerre használja, a kimeneti áram összege nem haladhatja meg a 2,4 A-t.

i MEGJEGYZÉS: Hagyományos USB-eszközeit feltöltheti a töltő A típusú USB kimeneti aljzatokról **2** a mellékelt USB-kábel **4** vagy egy A típusú USB – micro USB-átalakítókábel (nem tartozék) segítségével.

- ☐ Ha a töltési folyamat nem indul el azonnal, nyomja meg röviden az ON/OFF (be/ki) gombot **6** a töltési folyamat megkezdéséhez. A hordozható töltő **7** aktuális töltöttségi szintjét a töltési folyamat alatt az akkumulátor töltésjelző LED mutatja **3**.
- ☐ A töltési folyamat befejezéséhez húzza ki az USB töltőkábelt a mobil készülékből és a hordozható töltőből **7**. A hordozható töltő kb. 30 másodperc után kikapcsol.
- ☐ Vagy egyszerűen kattintson duplán az ON/OFF (be/ki) gombra **6**. A hordozható töltő és az akkumulátor töltésjelző LED **3** kikapcsol.

i MEGJEGYZÉS:

1. Ha az összes USB portot használja, a kimeneteken 5 V-os a feszültség. A maximális kimeneti áram egyetlen kimenetnél sem haladhatja meg a 2,4 A értéket.

- ☐ Ha a terméket hosszú ideig nem használja, a beépített elemet teljesen fel kell tölteni az élettartam meghosszabbítása érdekében. Rendszeresen tölts fel a beépített elemet, ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Ez az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében szükséges.

● Hibaelhárítás

● = **Probléma**

⦿ = Ok

○ = Megoldás

● **A hordozható töltő 7 nincs feltöltve.**

⦿ Előfordulhat, hogy a hordozható töltő nincs megfelelően csatlakoztatva.

○ Ellenőrizze, hogy csatlakoztatva van-e.

○ A hordozható töltő töltéséhez csak olyan tápegységet használjon, amelynek kimeneti feszültsége és áramerőssége megfelel a felhasználói kézikönyv „Műszaki adatok” részében meghatározott névleges bemeneti feszültségnek és áramnak.

● **A csatlakoztatott eszköz nincs feltöltve.**

⦿ Az akkumulátor lemerült.

○ Tölts fel az akkumulátort.

- A készülék nincs csatlakoztatva.
- A készülék nincs csatlakoztatva. Ellenőrizze, hogy csatlakoztatva van-e. Röviden nyomja meg az ON/OFF (be/ki) gombot **6** a készülék elindításához.
- A csatlakoztatott eszköz aktuális fogyasztása esetleg túl alacsony.
- Ellenőrizze a csatlakoztatott eszköz kézikönyvét, és nézze meg, hogy a csatlakoztatott eszköz aktuális fogyasztása megfelel-e ennek a terméknek. A hordozható töltő minimális kimeneti árama kb. 60 mA.
- **A hordozható töltő **7** nem reagál a gomb megnyomásakor vagy egy eszköz csatlakoztatásakor, még akkor sem, ha az akkumulátor fel van töltve.**
- A csatlakoztatott eszközök energiafogyasztása túl magas. Ezért a belső túláramvédelem aktiválásra került.
- Csökkentse a csatlakoztatott eszközök számát, és nyomja meg az ON/OFF (be/ki) gombot **6**.

● Tisztítás és gondozás

A terméknek nincs belső alkatrésze, amely karbantartást igényelne. A termékbe jutó nedvesség meghibásodást okozhat.

- ❑ Ügyeljen arra, hogy a termékbe ne jusson nedvesség tisztítás közben, mert ettől a termék javíthatatlanná válhat.
- ❑ Ne használjon dörzshatású, oldószeres vagy agresszív tisztítószeret. Ettől károsodhat a termék felülete.
- ❑ A terméket kizárólag enyhe tisztítószerrel kissé megnedvesített kendővel tisztítsa meg.

● **A használaton kívüli termék tárolása**

- ❑ A terméket száraz, pormentes helyen, a közvetlen napfénytől védve tárolja.
- ❑ Ha a terméket nem használják hosszú ideig, a beépített akkumulátort teljesen fel kell tölteni élettartama meghosszabbítása érdekében. Rendszeresen töltsse fel a beépített akkumulátort, ha a terméket nem tervezi használni hosszú ideig. Erre az akkumulátor tartóssága érdekében van szükség.

● **Megsemmisítés**

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.

Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerekese szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Elemek/akkumulátorok:



Környezeti károk az elemek/ akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása esetén!

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2023/1542 RENDELET értelmében újra kell hasznosítani. Juttassa vissza az elemeket/akkukat az ajánlott helyi gyűjtőállomásokon keresztül.

Az elemeken vagy akkumulátorokon lévő áthúzott kuka azt jelenti, hogy az elemek és akkumulátorok háztartási hulladék közé nem helyezhetők. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket/akkumulátorcsomagot a termékből. Ezek mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak, és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 483228_2404) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címdaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

